



Rechaso di matrimonio di mesun sexo por trece Aruba den conflicto cu Reino

Pagina 3

- **25 persona a keda deteni pa core auto bao influencia durante weekend**
Pagina 2
- **United Nations Statistical Division na Aruba den cuadro di implementacion di NSS**
Pagina 6
- **Minister Glenbert Croes "transformando tereno di refinaria den Hydrogen Valley"**
Pagina 2

Grupo Kids & Youth in Action a gana 'Best Road Show' den parada grandi



Pagina 4

Extremista Hulandes probablemente persuadi pa influenciacion Ruso scondi



Pagina 9



Brazil: Inundacion ta cobra 36 bida y laga atras decenas di desaparecido

Pagina 10

25 persona a keda deteni pa core auto bao influencia durante weekend



Weekend ultimo a clausura e temporada di Carnaval unda Aruba a disfruta y goza cu tur fervor despues di mester a warda dos aña sin Carnaval pa motibo di pandemia di Covid-19. Sinembargo, algun persona no a cumpli cu ley y a keda deteni pa polis.

Manera cu Cuerpo Policial Aruba a informa, prome, durante y despues di parada tabatin control di trafico dirigi pa unidad motorisa.

E unidad motorisa a para na diferente sitio strategicamente pa asina por haci e control di trafico.

Riba diasabra, e unidad motorisa a controla 172 chauffeur di cual 15 persona a keda deteni, incluyendo hasta un persona cu a hit and run. Di e 15 persona, 9 persona a perde nan rijbewijs door di supla hopi mas halto cu ta permiti pa ley.

Riba diadomingo, un biaha



unidad motorisa tabata activo riba carteranan di Aruba cu control den trafico dirigi riba coremento di auto bao di influencia di alcohol.

Por a tuma nota cu a controla varios chauffeur y a detene den total di 10 persona, di cual 5 a perde nan rijbewijs.

Locual cu a hala atencion ta cu hoben nan jong den careda di 18 aña ta core auto bao influencia di alcohol y ta perde nan rijbewijs caba.

Cuerpo Policial ta keda haci un suplica pa NO maneha auto bao influencia pasobra e tin consecuencia pa bo den futuro!

Minister Glenbert Croes:

“Nos lo ta transformando e zona di Refineria den e Energy Valley pa Aruba”



Riba un video publica riba pagina di Facebook di Gabinete Wever-Croes, minister di Energia, Glenbert Croes a comparti informacion tocante su biahe actual na Hulanda. “For di Groningen pa henter nos digno pueblo di Aruba, nos delegacion ta trahando pa nos prepara pa e decision grandi pa lora ta trata e reactivacion di full e zona di nos refineria,” minister Croes a comenta.

El a indica cu e zona aki “ta bay bira e Energy Valley, e Aruba Hydrogen Valley” unda ta bay percura pa reactiva e industria di energia cu industria di energia limpi, renovable, “cu lo cuida e medio ambiente di nos isla, e medio ambiente pa e cali-



dad di bida di henter Aruba.” Croes a indica cu e intencion ta pa hende por haya “bon trabao, bon paga, nos contratistanan por haya bon trabao, bon contract, unda cu nos economia por florece sin cu bo tin un huma preto ta afecta e calidad di bida of e salud di henter nos pueblo.”

El a enfatisa cu e kier pa yunan di tera prospera y alabes gobierno, nos pais “florece, mira su entradanan di un prosperidad comparti pa un y tur,” indicando cu esey ta e

motibo di e biahe pa Groningen hunto cu e delegacion.

E delegacion en cuestion a consisti di representantenan di Refineria di Aruba NV (RdA), WEB Aruba NV, Elmar NV, Utilities NV, y e tabata compaña pa minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda, Ady Thijsen como tambe e “figura di full e desaroyo di industria di hidrogeno na Hulanda, Sr. Patrick Cnubben.” Sr. Cnubben ta e persona cu ta guiando e desa-



royo di Hydrogen Valley pa Aruba na San Nicolas, Croes a indica.

“Mi ta kere cu Aruba ta tumando liderazgo den nos region pa muestra mundo henter, pero cuminsando cu nos region, unda cu loke refineria a representa pa Aruba cien aña, aworaki e Hydrogen Valley, e Energy Valley na San Nicolas lo representa un pilar economico cu no ta turismo. Ta diversificando nos economia, diversificando di turismo pa rebiba un industria energetico cu ultimo añanan tabata cera. Pa mi esey ta e importancia di e mision aki,” Croes a indica. El a bisa cu e speranza ta pa mira henter

e zona di refineria redestina como e Energy Valley pa industria energetico limpi y renovable cu lo crea actividad economico creando cupo di trabao pa esnan cu a perde trabao den refineria.

Minister Croes no a duna informacion riba detayenan di e plannan cu por tin pa e zona, maske riba e video a comparti imagennan unda e delegacion ta ricibi presentacionnan riba e desaroyo aki pa e area di San Nicolas. Por spera cu na regreso di su biahe e minister lo comparti informacion di e plannan concreto cu tin pa esaki y ki accion ta bay tuma, como tambe un cronograma pa e proyecto aki.

Van Huffelen: Rechaso di matrimonio di mesun sexo por trece Aruba den conflicto cu Reino

Secretario di Estado pa Relacionnan di Reino y Digitalisacion, Alexandra van Huffelen, a manda un advertencia pa Aruba y Corsou cu e rechaso pa permiti matrimonio di mesun sexo por trece e islanan den conflicto cu Reino Hulandes.

Segun e Secretario di Estado, e paisnan mester al menos ofrece un alternativa pa partnernan di mesun sexo, segun CuraçaoChronicle a reporta. E union civil por ta un alternativa asina, manera ya ta posible na Aruba.

Aruba y Corsou ya a perde aña pasa cerca hues, kende a duna veredicto cu matrimonio di mesun sexo mester ta posible na e islanan aki, pero e islanan a apela na Corte Supremo.

Tweede Kamer tambe ta kere cu mester retira e casacion y cu mester descontinua e resistencia.

Van Huffelen ta bisa cu riba e islanan Caribeense e discusion social tocante partnernan di mesun sexo no ta na un etapa asina avansa manera na Hulanda, pero e ta kere cu den Reino no mester importa ken bo ta stima y cu ken bo kier casa, y e ta bay discuti esaki cu e islanan. “Mi ta mira cu hende na Corsou, Aruba y Sint Maarten ainda no a yega asina leu den e debate,” Van Huffelen a bisa Tweede Kamer.

Tweede Kamer tambe a expresa di haya e posicion di e islanan incomprendible, segun RTL Nieuws ta reporta. Representantenan di partidonan VVD, D66, PvdA, GroenLinks y JA21 ta pidi e Secretario di Estado pa inicia e combersacionnan cu e islanan pa persuadi nan pa bandona su oposicion contra matrimonio di personanan di mesun sexo.

Casacion

Dia 5 di december ultimo, corte comun a dicta dos sentencia relaciona cu casonan di parehanan di mesun sexo, un na Aruba y un na Corsou, caminda e veredicto final a indica cu parehanan di mesun sexo por casa na ambos isla. Na Aruba ta trata di un caso cu Fundacion Orguyo y un pareha di dos hende muhe a entama contra pais Aruba. Fundacion Orguyo pa algun tempo caba ta vocifera nan



lucha pa igualdad completo pa e comunidad LGBTIQ+. Esaki sin duda ta un logro pa e fundacion y e comunidad.

Segun e comunicado oficial ta indica, Corte Europeo pa Derecho Humano na varios ocasion a dicidi cu e Tratado Europeo di Derecho Humano (Tratado Europeo pa Proteccion di Derechonan Humano y Libertadnan Fundamental) ta permiti cu paisnan por stipula cu unicamente parehanan di sexo diferente por casa cu otro. Corte Comun no ta considera su mes liber pa husga di otro manera cu Corte Europeo a haci pa cu esaki.

Ta crucial den e consideracionnan di Corte Europeo cu e Tratado Europeo ta inclui un disposicion den cua ta hancra e matrimonio tradicional entre personanan di sexo diferente. Corte Europeo a husga cu mester aplica e prohibicion di discriminacion conteni den e Tratado Europeo den estrecho coherencia cu e disposicion aki. Sinembargo, e areglo di Estado di Aruba no ta inclui un disposicion asina tocante di matrimonio tradicional. E areglo si ta inclui un prohibicion di discriminacion.

Den e contexto aki corte ta conclui cu exclusion di matrimonio pa personanan di mesun sexo ta bay contra di e prohibicion di discriminacion aki y pa e motibo aki, corte ta declara cu ta conforme derecho cu disposicionnan di legislacion di Aruba lo no ta aplicabel, no por exclui matrimonio di parehanan di mesun sexo.

Gobiernonan di e islanan ta

nenga di acepta e matrimonio di mesun sexo y a recurri na casacion.

E veredicto aki a ocasiona un ola di reaccionnan tanto positivo como negativo den comunidad. Entre otro e Comision Pastornan Christian a demostra nan malcontento y fraccionnan MAS y Accion21 a entreha ley na Parlamento di Aruba pa trata matrimonio pa pareha di mesun sexo.

Prome Minister, Evelyn Wever-Croes, contestando pregunta di miembro di prensa a splica cu gobierno a anuncia su posicion algun dia despues di e veredicto y a bisa cu aworaki cu e ta un veredicto di corte, nan mester warda ariba e consehonan. Den un comunicado di prensa nan a indica cu nan a pidi conseho aki na Aruba y un conseho di Cassatie na Hulanda. Wever-Croes a remarca cu prome cu nan tuma decision di establece un cassatie of no, mester di un conseho di casatie. El a subraya cu na e momentonan aki nan ta wardando pa e consehonan. Con largo e lo dura no ta sigur. El a splica cu tin tres luna pa drenta den Casatie.

Reaccion

Formalmente, segun RTL Nieuws, Hulanda no por haci mucho al respecto. “Reino no ta un imperio colonial,” prome minister Mark Rutte a bisa anteriormente. Pero su propio partido VVD no kier acepta esaki. “Corsou, Aruba y Sint Maarten por ta paisnan autonomo, pero na mes momento nan semper sa unda pa haya nos si nan mester algo di nos,” segun parlamentario Roelin Kamminga. “Kiermen nan kier ta un reino. Wel,

esey ta loke nos mester ta cu matrimonio entre persona di mesun sexo.”

Lider di partido PvdA den parlamento, Attje Kuiken tambe ta haya dificil acepta cu e tres isla (incluyendo Sint Maarten) ta armando asina un boroto pa e tema aki. “Pa e motibo aki, Secretario di Estado mester papia cu nan y laga cla cerca nan cu e actitud aki ta inacceptable,” el a bisa, segun RTL Nieuws.

Su colega di D66, Jorien Wuite tambe ta di acuerdo. “Matrimonio homosexual ta un derecho pa cual D66 a traha hopi duro. Mi ta kere cu tur hende mester ricibi e mesun trato den tur parti di Reino. Por lo tanto, persona di mesun sexo tambe mester por casa na Corsou, Aruba y Sint Maarten.” JA21 y GroenLinks tambe a expresa nan sosten pa e posicion di nan coleganan den Tweede Kamer.

Mientras tanto na Aruba, Iglesianan Cristian Aruba a bin vociferando nan voz y den esaki ta inclui un accion di firma contra e sentencia di HOF pa asina por bay Corte di Casacion. Nan ta señala cu “Famia y Educacion ta e fundeshi pa un comunidad duradero” “Ban proteha matrimonio, famia y principalmente muchanan y e siguiente generacionnan.”

Di nan banda, voorzitter di Fundacion Orguyo, Bruce Ponson Jr., a señala cu desde cu Fundacion Orguyo a wordo lanta na 2019 nan tabata hopi duidelijk di kico tabata nan intencion y cu e noticia aki ta hopi alentador pa por logra e meta di matrimonio

igualitario, “pero esey no kermen cu nos trabao a caba; igualdad ta encera hopi mas cu esey y tin hopi mas bataya pa bringa y hopi mas trabao cu a wordo haci al caso. Pero sigur esaki ta un logro hopi grandi.”

Como fundacion nan ta hopi orguyoso di e hecho cu e sentencia aki di HOF a wordo dicta no a base di derechonan humano, ni tratadonan internacional sino a base di Constitucion di Aruba, riba e base di e documento aki hues a dicidi cu discriminacion no por tuma luga, lo cual ta hancra den articulo 1 di e Constitucion di Aruba. Fundacion Orguyo for di algun tempo a manda un carta na Gobierno di Aruba unda nan tabata señala cu nan tabata sinti discrimina y cu nan tabata desea e cambio aki pa tin igualdad y pa matrimonio igualitario por bira un realidad, di esaki, nan no a haya reaccion ni di gobierno ni di un parlamentario p’esey nan a cuminsa e caso na HOF.

“Nos tin dos aña cu ta cooperando cu diferente instancia vooral den e lunanan di Pride caminda cu tin mas visibilidad y diferente eventonan y conversacionnan cu ta tuma luga pa yuda y duna asistencia e minorianan cu mester di dje y den sentido ey fundacion lo sigui caminda ta necesario pa sigui defende y salvaguardia nos metanan cu ta defini den nos statuutnan”, Ponson a sigura.

Ponson a menciona cu nan tin cu keda papia di e topico aki den comunidad, mester tin mas visibilidad, esey ta e unico manera pa tin aceptacion y tolerancia.

Grupo Kids & Youth in Action a gana ‘Best Road Show’ den parada grandi di Aruba su carnaval 69



Ayera SMAC a saca e lista di premionan oficial pa loka ta parada grandi di Aruba su carnaval 69. Un di e premionan aki tabata e premio di ‘Best Road Show’, cu a bay pa e grupo di baile Kids & Youth in Action cu ta e grupo di baile cu a baila y a wordo compaña pa reina grandi di Aruba su carnaval.

Kids & Youth in Action ta un grupo di baile cu tin mas di 30 aña di existencia na Aruba. Pa eleccion di reina, e grupo a wordo acerca pa baila pa reina grandi di Royal Carnival Group, Adrienne Jacobs, cu dia 22 di januari a keda corona como reina grandi di Aruba su carnaval 69 y na e momento ey a keda encarga pa habri e paradanan di carnaval.

E bailarinanan di Kids & Youth in Action, cu coreografia y liderasgo di Raisa Montilla den temporada di carnaval, a compaña Aruba su di 67 reina grandi di carnaval durante e paradanan grandi di San Nicolas y Oranjestad.

Montilla, ken tambe tabata encarga cu e coreografia di e show oficial di Adrienne Jacobs durante eleccion di reina, a conta Bon Dia Aruba cu e ta un great reconocimiento pa tur e esfuerso y trabou cu e hunto cu su bailarinanan, y sin laga afo e reina y su team, a haci durante temporada di carnaval.



“Pa dia di eleccion e preparacion mes tabata duro y nos a train practicamente tur dia pa dos siman. Despues di eleccion nos a keda hopi contento cu e presentacion di e grupo y nos a haya invitacion di parti di e team di Adrienne pa compaña durante parada y dimes no tabata mas cu dispuesto pa join y disfruta di e paradanan”, el a bisa.

El a sigui conta cu e muchanan tabata hopi entusiasmo pa join den e parada y pa hopi di nan tabata prome biaha cu nan ta bay den e parada y nan a baila di principio te final.

“Mi muchanan a gosa. Hopi di nan tabata prome biaha nan ta bay den parada grandi y e tabata duro si, pasobra e solo tabata super fuerte y e ruta tabata largo, cinco ora riba pia bailando no ta facil, pero nan a haci nan best, nan a luci, pero mas importante nan a gosa. Mi kier a gradici Royal Carnival Group y e team di Adrienne pa permiti nos compaña Aruba su reina.”



Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager

Mariette Engelhart

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)

Angenette Figueroa (closer editor)

Leo Maduro

Andreina Morillo

Raisa Montilla

Ehecutivo di Benta

sulaika.croes@cspnv.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion

accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)

Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)

Omar Ramirez

Martin Boekhoudt

Francis Dirks

Colaboracion

Associated Press

Ret Karibense

Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22

Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com

aviso@bondia.com

info@bondia.com

Website: www.bondia.com

Facebook: @bondianoticia

Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.



Editorial

Matrimonio homosexual ta... *Finalmente decision politico...*

Cu celebracion di carnaval tras di lomba, lo tin atencion atrobe pa e temanan di debate nacional pendiente. Manera e asunto di derecho of no di matrimonio pa pareha di mesun sexo. Recientemente un sentencia di Corte di Husticia a dicta na favor di institui tal derecho via ley; ainda mester scucha decision di gobierno si ta bay Corte di Casacion (Hoge Raad) na Hulanda. Por bay evalua e probabilidad di un veredicto favorable pa gobierno y e grupo anti-matrimonio di persona di mesun sexo, o di otro banda pa e grupo di interesado den un confirmacion di e sentencia actual. Ta parce nos casi sigur cu gobierno lo hiba e caso pa casacion, si no ta pa perspectiva di haya razon, en todo caso pa e bentaha di un rosea di un pa dos aña. Esey den gobernacion en general por ta tempo hopi util, manera experiencia ta muestra.

Banda di esey, e sentencia cu a causa bastante sensacion tin su retonan cune y no ta indica un simple confirmacion na man di Hoge Raad. Nos no ta bay aki den ampliacion completo di e aspectonan resaltante, pero tin un par di cos cu a yama nos atencion. Pa cumunza, e legislacion superior na ley nacional, e tratadonan Europeo al caso, ta laga na libertad di cada miembro pa legisla na e forma cu nan ta haya ta bon den e asunto di pone matrimonio disponible tambe pa pareha homosexual of no. Tin un variedad grandi entre e paisnan cu ta cay bao di e capa di e tratadonan correspondiente Europeo. Den e caso di Hulanda a dicidi di crea legislacion al caso. E demas teritorionan tambe a sigui e maneho ey. Den e caso di Aruba awor tin un sentencia di Corte di Husticia cu ta ordena gobierno di Aruba crea legislacion na favor di matrimonio pa pareha di mesun sexo, basa riba e pensamiento cu Constitucion di Aruba ta bisa cu ta prohibi cualkier discriminacion a base di entre otro sexo, y otro aspecto manera raza, religion, preferencia politico, etc. For di esaki ta sali e conclusion di e Corte cu gobierno tin un obligacion pa percura pa cumpli cu creacion di legislacion pa realiza e derecho riba matrimonio pa e parehanan di mesun sexo.

Ponendo un banda cualkier posicion ideologico pro o contra den e asunto aki, nos mester constata cu e sentencia di Corte ta bay hopi leu den bisa gobierno cu practicamente mester crea e legislacion correspondiente pa cumpli cu e veredicto. Esaki ta parce nos 'one bridge too far' pasobra gobierno no por bay obliga parlamento di pasa ley pa cumpli cu un sentencia di Corte, ni por stroba un ley di iniciativa pa haci tal. Esaki ta un punto importante pa scucha opinion di Hoge Raad.

Mientras tanto, den e debate actual esey no ta kita cu tin un necesidad pa tur forza politico defini unda nan ta para. Ta logico cu no por cumpli cu deseo di ambos campo den e bataya. Nos por a ripara caba den e caso anterior unda a logra un mayoria den Staten pa pasa e cambio di ley pa inclui pareha di mesun sexo den e formula di partnership registra, cu e division ideologico tabata core grandemente den seno di e dos partidonan grandi y tabata un mayoria historico, y oportunista, cu a percura pa e cambio di ley. Lamentablemente e mesun consenso aki no tabata visible den e caso den otro asunto di interes nacional, manera e cambio di Constitucion pa incorpora e institucion Ombudsman como alto colegio di estado. En todo caso, cu o sin presion di un veredicto di poder hudicial, yega na un entendimiento den e caso di matrimonio, sea den proyecto di ley di gobierno, o di iniciativa di parlamentario(nan), ta depende di e pensamiento di cada parlamentario actual. E ta finalmente, un decision politico cu mester tuma. Esaki ta muestra riba e realidad cu politiconan lo ta responde si of no na presion for di comunidad y ki tipo di presion, cu cual argumento, nan ta valora of no. Ta bon pa remarca aki tambe cu no tin un derecho absoluto cu por deriva di Constitucion. Loke Constitucion no ta bisa, pero ta implicitamente presente, ta cu e derecho di e individuo di proteccion contra discriminacion di diferente forma describi den e mesun Constitucion, semper lo ta limita pa legislacion concreto cu e poder legislativo mester crea. Dentro di e legislacion ey, no por tin discriminacion di un individuo a base di e caracteristicanan menciona y den caso igual, mester tin trato igual.

Un futuro decision di Hoge Raad por remiti e caso na Corte di Husticia, no pa tur aspecto, pero si pa loke ta e obligacion den e sentencia na gobierno di Aruba pa introduci ley manera e Corte ta bisa. E pregunta clave lo ta si legislacion superior, e tratadonan vigente, no ta obliga gobierno(nan) pa introduci matrimonio di mesun sexo, con e Constitucion di Aruba anto si por encera tal obligacion. Mester corda cu nos Constitucion ta skirbi tempo cu e actual discusion no tabata vigente. Amplia ley pa inclui matrimonio di mesun sexo sigur ta cuadra cu Constitucion, y no ta encera un obstaculo pa haci esey. Pero, mester tin un mayoria politico pa haci esey. Si un mayoria ta desea di sigui e protesta di gruponan cu otro pensamiento, por haci esey, pero no cu e argumento cu e ta toca nan derechonan, mucho menos constitucional.

Minister Endy Croes a reuni cu Directiva di Stichting Avondonderwijs Aruba (SAA)

Diaranson mainta, Minister di Enseñansa Endy Croes a reuni cu directiva di Stichting Avondonderwijs Aruba (SAA), cual ta atende cu Avondmavo y Avondhavo. SAA ta huur e edificio di Educacion Profesional Intermedio (EPI) pa Avondmavo Aruba y edificio di Colegio Arubano pa Avondhavo Aruba.

Tanto Avondmavo como Avondhavo tin alrededor di 400 alumno. Durante e reunion SAA a trece diferente peticion dilanti, entre otro, e necesidad grandi cu



tin di trahado social (sociaal maatschappelijk werker) y ortopedagogo na Avondmavo y Avondhavo. Banda di esaki, a dialoga to-

cante e cantidad di alumno cu mester tin segun ley pa habri un klas. Ta pidi cooperacion pa habri klasnan mas chikito, mirando cu scol anochi ta diferente cu scol den dia. Muchanan cu a laga scol den dia, ta traha den dia y ta bay scol anochi. SAA lo bin cu un data pa trata e topico aki pa yega na cualkier compromiso pa scol anochi. Un otro tema cu a trata ta docente di tempo completo.

Awor aki SAA ta trahando cu hopi docente di mita tempo. Pa estabilidad SAA ta desea un cantidad di docente di tempo

completo. SAA ta trahando riba un plan cu pronto lo wordo presenta y trata.

Tambe, SAA a trece dilanti cu actualmente nan ta haciendo un acuerdo cu Stichting Voortgezet Onderwijs Aruba (SVOA), pa haya un pida tereno extra pa traha algun lokaal mas pa Avondhavo. Minister Endy Croes ta habri pa scucha peticion di tur stichting y hunto yega na un acuerdo cu ta beneficioso pa enseñansa di Aruba den su totalidad.

Reunion entre Camara di Comercio y representante di embahada di Reino Hulandes na Caracas

Reunion entre Camara Di Comercio y representante di embahada di Reino Hulandes na Caracas

Recientemente Camara di Comercio y Industria (KvK) a reuni cu sr. A. Espinoza di Embahada di Reino Hulandes na Caracas. E reunion tabata uno hopi fructifero.

A delibera riba e tema di reaperturadi e frontera cu

Venezuela y eposibel beneficianan economico pa Aruba. E reapertura di e frontera por trece cune cu por importa productonan na prijs mas economico, mirando cu e gastonan di transporte(fleta) lo ta menos halto.

Tabata hopi interesante pa combersa riba e posibilidadnan, por ehempel e hecho cu tin abundancia di cierto producto na Venezuela,manera

webo, batata y tomati. Ademá a delibera extensoriba e interes y proteccion di nos comunidad.

Camara di Comercio ta hopi contento di por a reuni cu sr. Espinoza pa haya mas informacion en conexon cu e posibel reapertura di e frontera di Venezuela y lo sigui monitoria e situacion di cerca.



Minister Geoffrey Wever:

United Nations Statistical Division ta na Aruba pa un mision den cuadro di implementacion di NSS



Comunidad di Aruba por a sigui den e diferente medionan di comunicacion cu Minister di Asuntonan Economico, Comunicacion y Desarojo Sostenibel, mr. Geoffrey Wever, ta implementando e Sistema Nacional di Estadistica, conoci como e "NSS"

(Nationaal Statistisch Systeem).

E NSS lo brinda estadisticanan oficial di calidad halto cual ta na beneficio di un pueblo bon informa y cual ta yuda profesionalnan den tur ramo eherce nan trabou y ta un elemento esencial den bon

gubernacion. Minister Geoffrey Wever a ricibi sr. Gabriel Gamez di United Nations Statistical Division (UNSD) den cuadro di e mision di UNSD e siman aki na Aruba pa asisti Aruba den implementacion di NSS. Tambe tabata presente representantenan di CBS y

NSS Commissie. UNSD ta tene combersacion cu diferente departamentonan di Gobierno y otro instancianan cu ta esencial como proveedor y usuario di datos y UNSD ta yuda Aruba tambe cu e parti legislativo di e NSS. Diaranson 8 februari 2022 tin un seminario "Building up a Modern National Statistical System for Aruba – Addressing emerging data needs for monitoring sustainable de-

velopment" pa diferente usuario y proveedor di datos.

"E NSS ta juda nos traha riba un mihor futuro pa Aruba. E NSS ta tambe parti di e esfuersonan pa modernisa y fortifica e fundacion economico di nos pais y pa sigura un futuro prospero y sostenibel pa Aruba y su ciudadanonan"- Minister Wever a comenta.





Cuminsando cu 4 florin, bo por gana e suma grandi aki

Afl. 415.000,-

Obtenibel na cualkier rebendedo di Lotto.

sorleo ta awe nochi 7:45 pm



Di tres Europeo cura di HIV segun investigadonan na Utrecht

(NLTimes)—Un team internacional di investigado a declara recien cu un homber Europeo di 53 aña a wordo cura di HIV, segun UMC Utrecht. E HIV a desapare despues cu e pashent a haya transplante di stemcel pa Leukemia.

E homber a ricibi un transplante di stemcel casi 10 aña pasa y awo e tin 4 aña ta bibando den bo salud sin ningun tratamiento pa HIV. Investigado di UMC Utrecht Anne Sensing a menciona den pasado cu e homber ta un di e pashentnan liber di e virus di HIV, pero nan a keda pendiente cune asina largo cu awo nan por segura cu el a wordo cura di e virus. E caso a wordo publica den e revista di 'Nature Medicine.'

E pashent a participa den un programa yama IciStem, cual a wordo lidera pa UMC



Utrecht. E programa Europeo aki ta investiga pashentnan cu HIV ken mester transplante di stemcel pa un malesa manera Leukemia. Pa combati HIV durante e tratamento di stemcel, e investigadonan a uza cel di un donante cu mutacion genetico. E stemcel di e donante ta

falta un sitio di adhunto pa HIV, cual ta ofrece proteccion contra e virus. E mutacion ta sosode mas tanto den personanan blanco for di Centro y Nort Europa. E pashent ta ricibiendo tratamiento na un hospital na Dusseldorf y p'esey ta yam'e "pashent Dusseldorf." E ta e

di tres Europeo cu a wordo cura di HIV oficialmente despues di un transplante di stemcel. E "pashent Berlin" y "pashent Londres" tabata e prome y di dos persona cu a wordo cura caba.

Transplante di stemcel por sosode solamente pa male-

sanar fatal manera Leukemia, e investigadonan a conta. Esaki ta inclui riesgonan grandi. E cientificonan ta spera cu e conocimiento cu nan a haya cu e pashent di Dusseldorf por provee mas punto di comienso pa estudionan di HIV pa asina por haya tratamiento menos extremo den futuro.

Aña pasa, cientificonan a anuncia cu ta parce cu un pashent na Merca a wordo cura di e virus. Caminda unda e tres pashent Europeo a haya un transplante di beenmerg, a trata e muhe Mericano cu sanger di cuerde umbilical. Wensing a yama e exito ey bon noticia, specialmente pa pashentnan di color. Transplante di sanger di cuerde umbilical mester menos similaridad entre pashent y donante. Esey ta aumenta e chens cu personanan di color por beneficia di e tratamiento aki.

Lo construi mashin di MRI mas fuerte na mundo na Hulanda

(NLTimes)—Pronto Hulanda lo ta hogar di e mashin di scan MRI mas fuerte na mundo cu un forsa magnetico di 14 Tesla. Un consorcio di 7 partner, lidera pa e Instituto pa Cerebro, Cognicion y Comportacion di Universidad di Radboud lo construi e scanner MRI aki na Nijmegen cu un fondo di 19 miyon euro, cual nan a ricibi for di NWO.

"E sensibilidad halto di e scanner ta laga cientificonan saca potret di e cerebro cu mas detaye y asina comprende e funcion di e cerebro mas miho," Radboudumc a bisa. "Tambe esaki lo provee mas informacion tocante e mecanismo di malesanan y nan tratamiento den e curpa."

E scanner MRI lo wordo instala den e campo di centro medico na Universidad di Radboud. Pero e lo ta un "recurso tremendo pa henter e comunidad di cientificonan



Hulandes" y partnernan internacional, esaki David Noris di Instituto Donders a declara, ken ta lider di e proyecto aki. "Cu e scanner sensitivo aki, nos kier habri areanan di investigacion nobo pa henter e comunidad cientifico."

Segun Anja van der Kolk,

ken ta un neuroradiologo y clinica-cientifico na Radboudumc, e scanner ta importante pa investigacion di malesanan di cerebro. Malesanan di cerebro ta keda afecta mas hende. "Pa mayoria di e malesanan aki, no tin tratamiento efectivo pasobra nos no sa con nan ta desaroya. Cu e scanner MRI di 14T, nos lo

por mira den mas detaye kico ta pasa den e cerebro ora cu esaki bira malo hasta den un etapa trempan, sin cu mester di haci operacion. Cu e informacion aki, nos ta spera di haya mas opcion pa tratamiento, of hasta prevencion pa e malesanan aki."

Elia Formisano, ken ta profe-

sor pa 'Neural Signal Analysis' na Universidad di Maastricht, tin e expectativa cu e scanner aki lo "revolucionaria neurociencia no-invasivo pa medio di mapa circuitonan neural den hende na un nivel di resolucion espacial cu nunca a wordo logra."

Tambe esaki por yuda e area di medicina pa provee bista no-invasivo den un curpa humano pa wak con remedian ta afecta e malesanan, esaki Dennis Klomp a bisa, ken ta un profesor di 'high-precision structural and metabolic imaging' na UMC Utrecht.

E consorcio ta spera di logra tin e scanner MRI funcionando dentro di 3 aña. Banda di e Universidad di Radboud, e consorcio ta inclui Centro Medico Amsterdam, Centro Medico Leiden University, Universidad di Maastricht, Centro Medico Radboud University, Centro di Neuroimagen Spinoza, KNAW y UMC Utrecht.

Mocion di Censura contra Van Huffelen

CuraçaoChronicle) - Tweede Kamer na Hulanda lo tin un votacion awe contra of pro un mocion cu a trece dilanti den contra di e Secretario di Estado Alexandra van Huffelen ken ta encarga di Relacionnan di Reino y Digilatisacion.

E personanan cu a trece dilanti e peticion ta acusa e minister di a keda di acuerdo na 'eID', un tipo di Digid Europeo, cual ta un plataforma unda cu agencianan di gobierno di Hulanda, incluyendo administracion di impuesto, aduana y Dienst Uitvoering Onderwijs ta usa pa verifica identidad di residentenan Hulandes riba internet. Esaki ta contra di e deseonan di e cas. Aunke varios partido no tin un bon palabra pa describi



Van Huffelen su accionnan, e mocion lo casi ciertamente no pasa.

Algun dia prome cu Van Huffelen a bay Brussels, el a manda un carta na e cas unda

cu el a informa cu e lo des-carta e mocion aki. El a haci esaki riba diabierna anochi.

Prome cu e cas por a duna un declaracion na e siguiente reunion (cual lo a ta diamars), e Secretario di Estado ya caba a duna su aprobacion na e coleganan den e Union Europeo. "El a haci videonan na e sitio pa promove su mes, pero no a menciona cu e ta haciendo algo cu ta contra di e deseonan di e parlamento cu a ser elegi," Renske Leijten di partido SP a bisa durante un debate siman pasa. Otro fraccionnan politico, incluyendo e partido den gabinete ChristenUnie ta rabia cu Van Huffelen. Pieter Omtzigt te hasta a conclui cu e ta actuando den contra di e violacion di e constitucion.

Van huffelen a argumenta cu el a haci su miho esfuerzo pa trece atencion na e cas su obheccionnan na eID.

Scolnan Hulandes ta adverti pa keda alerta na circuncision di hende muhe

(NLTimes) - E Ministerio di Educacion a manda un carta na tur scol na hulanda urgiendo pa ta mas alerta na señalnan di circuncision di hende muhe den e periodo cerca di e temporada di vakantie binidero. Durante e vakantie, mucha muhenan ta na un riesgo mas aumenta di ser hiba na otro pais pa circuncision, RTL Nieuws a reporta.

E forma di mutilacion genital tin desde aña 1993 ilegal na Hulanda. Tambe ta ilegal pa hiba un mucha muhe otro pais pa haci esaki, aunke no a procesa di manera criminal ningun persona pa e crimen aki te ainda. Na Hulanda, ta calcula cu mas o menos 41,000 hende muhe a ser mutila y cu mas o menos 4,200 mucha muhe ta den riesgo di esaki den e añanan binidero segun conocimiento di e instituto Pharos y e servicio di salud GGD.

Vakantienan di scol ta un periodo peligroso pa e mucha muhenan cu ta den riesgo di mutilacion genital segun GGD. "tin storia cu tin tripan special cu ta ser ofreci unda mayornan ta na un hotel mientras ta haci circuncision na nan yiu muhe," Marike Voormolen di GGD a comenta na RTL Nieuws. "E



mayornan hopi biaha ta ricibi presion pa medio di famia den exterior pa haci esaki na nan yiu. Esaki ta e motibo dicon ta plama e declaracionnan aki bisando cu e forma di mutilacion aki ta castigabel. Den tur tipo di lenguahe pa asina e famianan den exterior tambe por lesa esaki."

Minister Dennis Wiersma encarga cu Educacion Primario y Secundario ta kere cu scolnan mester hunga un rol significativo den contraresta e tipo di situacionnan aki. El a haci yamado riba docentenan

pa mantene nan mes extra alerta cu mucha muhenan demostrando comportamento straño of diripiente keda sin atende scol pa motibonan cu no ta cla. "Nos tin un obligacion hunto pa presta extra atencion na e situacionnan aki cu ta sumamente teribel."

Docentenan cu ta mira un comportamiento straño por reporta esaki. GGD y VeiligThuis, e organizacion contra di abuso domestico y di mucha, por yuda scolnan cu esaki, Wiersma a expresa den su carta. Parlamentarion-

an di VVD Bente becker kier pa gobierno haci mas trabao pa enfoca mas riba informacion y prevencion ora cu e ta trata di mutilacion genital.

"Nos mester crea un standard fuerte pa loke nos ta considera aceptabel den nos pais y aplica esaki. Asina nos por berdaderamente proteha nos mucha muhenan," Becker a splica. "Mi ta kere cu e huesnan mester por impone un prohibicion di salida riba mucha muhenan den riesgo di ser mutila genital pa motibo cu en general, e circunci-

sion hopi biaha ta tuma lugar fuera di Hulanda."

VVD tambe kier obliga e scolnan y dokternan manda un reportahe di señalnan di mutilacion genital. "E punto di comienso ta cu si un dokter of docente mira e tipo di mutilacion aki, nan semper mester bati alarma pa asina por inicia e ayudo adecua pa e mucha. Actualmente, esaki no ta tuma lugar, causando demasiado tiki reportahe ademas di e hecho cu e docentenan y dokternan hopi biaha ta ser laga nan so."

Extremista Hulandes probablemente persuadi pa influencianan Ruso scondi; deposito di energia ta vulnerabel

(NLTimes)—E guerra na Ucrania ta causa varios menasa pa Hulanda, esaki e servicionan di seguridad y inteligencia civil y militar Hulandes AIVD y MIVD a reporta dialuna. Nan a trece dilanti preocupacionnan tocante e extremistanan antigobierno na Hulanda cu ta wordo influencia den secreto pa Rusia y tocante e seguridad di e deposito di energia Hulandes.

Extremistanan
“Seguridad nacional ta bou menasa di e plamamento di extremismo antigobierno pa basta tempo caba. E extremismo ta manifesta su mes den un storia tocante supuestamente e elite malvado,” AIVD y MIVD a bisa. E gruponan extremista sa uza nan mensahe pa acusa e elite di uza nan poder pa controla “hendenan comun” pa medio di crisisnan inventa “manera e pandemia di coronavirus, e crisis di nitrogeno, y tambe e conflicto na Ucrania.” Ademas, nan ta acusa cu e aumento den prijs di gas no a resulta di e guerra, pero cu esaki ta un otro metodo di e elite pa oprimi hende, e servicionan di seguridad a sigui conta.

E rapport a nota cu e gruponan extremista ken ta contra institucionnan di gobierno ta “pro-Rusia”, y nan ta considera e president Ruso Vladimir Putin como un he-



roe cu ta purbando di combati e elite di Oeste. “Aunke e actitud pro-Ruso aki no ta contribui necesariamente na e storia, e actitud aki si ta haci cu e movimiento extremista por ta mas vulnerabel na influencianan Ruso.”

Deposito di energia
E servicionan di inteligencia tambe ta preocupa cu e infraestructura di energia Hulandes. Segun AIVD y MIVD, infraestructura Hulandes crucial den e Lama Norte, manera kabel di internet, tubo di gas y windmolen ta vulnerabel pa daño. “Rusia ta bezig ta mapa e infraestructura den secreto y ta tuma parti di actividadnan cu ta indica spionahe y actonan preparatorio pa stroba-

cion y daño.”

Tambe nan ta preocupa cu Rusia por expande nan plan pa otro infraestructura importante. “Asina un menasa fisico pa otro sector importante, manera awa pa bebe y deposito di energia, tambe ta posibel, tanten cu atakenan asina por sosode den secreto.”

Hulanda tin cu sigui aporta Ucrania
Mirando cu e prome aniversario di e guerra na Ucrania ta casi yega, e dos servicionan di seguridad ta na acuerdo cu e guerra y e consecuencianan di esaki lo por sigui pa un tempo largo, mirando cu ningun banda por completa nan metanan militar. Ta im-

portante pa Hulanda keda uni cu e aliadonan di Oeste den oposicion di e agresion militar Ruso. Tambe tin cu percura cu Rusia no gana algo for di nan accionnan, aunke e guerra ta afecta e “sociedad habri y democratico” di Hulanda na un manera economico, diplomatico y social, nan a bisa.

“E consecuencianan di e guerra lo determina nos seguridad y prosperidad den futuro. E consecuencianan ta depende riba con cla Ucrania y Rusia ta pa combati otro y riba e dispuesto internacional pa para tras di Ucrania y pa sigui duna aporte,” nan a bisa den e rapport.
“E guerra no ta djis un con-

flicto Ucrania. Esaki tambe ta nos conflicto.”

Guerra na Ucrania por aumenta menasa di atake terorista pa Al Qaeda y ISIS na Europa. Tambe e servicionan di seguridad a declara cu Al Qaeda y ISIS lo por busca manera pa tuma bentaha riba e conflicto na Europa. “Prome cu tur cos, organisacionnan jihadista a experiencia un libertad di movimiento grandi na Siria, cual a resulta for di e reduccion den actividad Ruso den e area,” e rapport ta bisa. Esaki a wordo amplifica pa e servicionan di inteligencia na otro nacionnan cu a move nan recurso for di e region, cual kisas a kita presion riba e movimiento jihadista.

Jihadistanan cu tabata scondi na Ucrania por a haya oportunidad pa scapa e pais y drenta otro parti di Europa. Tambe nan lo ta buscando modo pa tuma bentaha riba oportunidadnan na Ucrania pa obtene arma, incluyendo armanan automatico.

Investigacionnan andante mester por yuda determina con hopi e movimiento jihadista por uza e situacion pa nan beneficio, y ehecuta un atake terorista, esaki AIVD y MIVD a bisa. E servicionan a describi e situacion como “desaroyonan preocupante pasobra AIVD a observa algun aumento den menasa di atake pa ISIS contra Europa den e ultimo lunanan.”

Obheto explosivo poni den slot di post a causa daño na restaurant Griego na Roermond

(NLTimes)—Un obheto explosivo a causa daño na e restaurant Griego Akropolis na Sint Christoffelstraat, Roermond dialuna mainta. Polis ta pensa cu a tira e obheto—posiblemente un sorto di klapchi fuerte—den e edificio di pafu, mas tanto via e slot di post.

Servicionan di emergencia a responde riba reportahenan di candela na e restaurant rond di 8:20 dialuna mainta. Na e escenario, nan a descubri cu algo a explota den e entrada di e restaurant, segun 1Limburg. E explosion a kibra varios bentana y a causa daño na e structura di e edificio, pero ningun hende a

keda herida, polis a bisa.

“Awe mainta, nos a keda spanta di un explosion grandi den e hanchi di nos restaurant. Afortunadamente, tur hende ta safe,” Akropolis a declara dialuna riba rednan social. E restaurant a conta cu tin dañonan basta grandi, incluyendo na e glasan.

“Pero esaki lo wordo limpia y resolvi awe. Afortunadamente, pa via di esaki, nos lo ta habri awe for di 5or di atardi, y tur hende ta bon bini.”

Polis a cera e caminda durante e oranan di mainta. Nan a combersa cu varios testigonan y a lansa un investigacion forensico.



Musico Mexicano a haya refugio den Saxofon despues di un atake cu acido

(AP) —**María Elena Ríos tin sentimentonan conflictu riba su saxofon: Pa un tempo el a culpa e instrument di causa cu el a casi yega na su morto. Pero esaki tambe a bira su salvacion.**

Ríos, 29, a kere cu su carera como musico y su devocion pa su saxofon tabata loke a causa su pareha—un politico cu influencia—pa contrata hende pa tira acido riba su cara y curpa, resultando cu e hoben a keda desfigura. Despues el a descubri cu esaki ta pasobra su pareha simplemente no por a acepta cu el a kibra su relacion.

Algun di e agresornan y e ex pareha ta den prizon, pero Ríos ainda mester a acepta su instrument bek. Na final su amor pa e saxofon ta yudando e pa cura e heridananan psicologico cu el a haya pa via di e atake.

“Nos ta reconciliando tiki tiki” Ríos a conta tocante su instrument. “Mi tabata odi’e, pasobra mi a kere cu esaki tabata responsabel” pa e atake na 2019 na Oaxaca. Ríos ta presenta en bibo ainda desde e incidente, pero ainda ta bisti mascara pa cubri e parti abou di su cara.

“Tabata fastioso pa mi atacado cu mi tabata un musico,” Ríos ta conta, “pasobra el a bisa cu musiconan ta pover, cu nos ta djis uza droga y semper ora mi a bay concierto, mi a par-



ticipa den actonan sexual.”

E ex politico ken supuestamente a ordena e atake ta den prizon mientras cu e ta warda huicio, hunto cu dos otro homber, pero un a keda liber.

Mientras tanto, Ríos a dren-ta den un movimiento cu ta yama pa castigo mas pisa pa atake cu acido y e ta bisa cu e saxofon ta su “spada” den e bataya aki.

Legisladonan di Ciudad di Mexico a propone un ley cu ta carga e nomber di cariño di Ríos, esta “Malena”. Esaki ta clasifica atakenan di acido como un crimen distinto y serio cu ta mesun pisa cu e

intento pa femicidio. Actualmente nan ta wordo trata como agresion simpel of herida na curpa.

Atake di acido ta mas comun na Sur Asia, pero esaki a wordo documenta na otro parti di mundo tambe, incluyendo Latino America.

E fundacion Carmen Sánchez, cual a cuminsa na 2021 pa subraya e asunto aki na Mexico, a bisa cu data di salud pa 2022 ta sugeri cu mas di 100 muhe a wordo ataca pa substancianan kimico, pero 28 so a reporta esaki na autoridadnan.

Ríos ta corda cu e mester a scoge entre futbol y un banda

musical cual ta un actividad di comunidad popular na Oaxaca.

“Mi no ta e mesun persona mas. Mi no ta e hoben bunita cu a toca saxofon,” Ríos ta conta. “Awe mi por bisa cu mi a wordo forsa di bira defensor di mi mesun derechonan, y un defensor pa e derechonan di otro muhenan sobreviviente.”

E tabata den hospital pa 5 luna despues di e incidente, y ainda e ta corda e tristeza den e wowonan di su mayornan ora el a spierta.

Awo e ta atende les di musica na Ciudad di Mexico, unda

el a tuma refugio. E gobierno federal a provee e cu seguridad pasobra su atacado tabata rico y tabatin influencia.

Ríos a bisa cu e y su famia a wordo intimida prome cu e atake, ora cu el a kibra e relacion. El a bisa cu e intimidacion ta sigui, y cu tur dia e ta biba cu miedo.

E sospechoso cu a wordo acusa pa e atake, Juan Manuel Vera Carrizal, tabata un legislado local y negociante. El a declara su mes inocente y su abogadonan a nenga cu e tabata involucra.

Aunke el a bay prizon y a wordo kita for di su partido na 2020, Ríos ta conta cu ainda e tin influencia.

Na januari el a casi sali for di detencion domicilio despues cu un hurado a purba di clasifica e crimen di nobo, aplicando reglanan pa un ofensa menos pisa. Pero pasobra cu caso a garna atencion nacional, e esfuerso aki a fracasa.

Awo musica ta un refugio pa Ríos. “Ora mi cuminsa arma mi saxofon, mi ta sinta manera mi ta armando mi mes,” el a bisa.

Aña pasa el a wordo invita pa toca riba escenario pa prome biaha despues di e incidente. Esaki a sosode na un festival di musico Vive Latino na Ciudad di Mexico, na unda el a toca hunto cu e grupo di rock Maldita Vecindad. Ríos a conta cu esaki a lag’e sinti “eterno.”

Brazil: Inundacion ta cobra 36 bida y laga atras decenas di desaparecido



(AP) — **Centenares di rescatista a busca ayera pa sobrevivientenan di tera cu a los y inundacion cu a mata al menos 36 persona na e costa di estado sur di Brazil, Sao Paulo, despues di un weekend di awasero pisa.**

Mas afecta tabata e ciudad di Sao Sebastiao, unda al menos 35 persona a fayece. Na e bisiña Ubaituba, un mucha muhe di 7 año a muri. E desaster, den un area famoso pa beach cant’i montaña, a genera cancelacion di celebracionnan di carnaval na varios ciudad, cual ya ta den full swing na resto di e pais.

Gobernador Tarcisio de Freitas a bisa canal di television Globo cu otr 40 persona ta desaparecido. Casi 800 persona a keda sin hogar y 1,730 persona a keda desplasa, segun su gobierno estatal a bisa

den un declaracion.

Imagennan riba television a muestra casnan inunda cu solamente e daknan visible. Residentenan a usa botonan chikito pa transporta obhetonan y hende na posiconnan eleva.

Miembronan di forsan arma a uni e esfuersonan di buskeda y rescate, agrava pa acceso dificil na hopi area despues cu tera a los blokeando e camindanan den areanan halto di e region, y inundacion a lastra pidanan di caminda den areanan abao y banda di lama.

E awaseronan pisa a afecta servicio di awa, coriente y telefon, segun un declaracion di gobierno estatal, cual a post riba Twitter un video mustrandó 30mil liter di awa siendo transporta na Sao Sebastiao. Tambe a manda kit di higiena, clechi, sleeping bag, matras y suministronan medico.

Puerto Rico ta firma contract pa construi un centro hospitalario nobo

(ElNuevoDia) - E gobernador Pedro Pierluisi a informa ayera dialuna, e firmamento di un contract pa e construcion di un centro hospitalario nobo na Vieques.

Den un comunicado di prensa, el a indica cu e contract pa e construcion den tres fase a wordo concreta entre e empresa Caribe Tecno y e autoridatnan pa e financiamiento di Infraestructura.

Pierluisi a duna di conoce cu e municipio di Vieques lo administra e bañonan Sun Bay

pa un periodo maximo di 15 aña y cu como parti di un acuerdo cu e Departamento di Agricultura (DA) lo desaroja e concepto "Agricultura Mercado" pa comercialisa productonan fresco y elabora na Puerto Rico, fomentando asina e produccion agricola y actividad economico di Vieques.

"Awe un biaha mas mi ta ratifica mi compromiso cu e municipio di Vieques y su hendenan. Cu e concretacion di e contract pa e construcion di e centro nobo di salud di Vieques nos ta sigui duna



stapnan na beneficio di tur nan residentenan. Aña pasa nos a bishita e Isla Nena pa

duna paso na e proceso di demolicion di e antiguo centro Susana Centeno y cu e firma-

mento di e contract aki ya e proceso di diseño y construcion di e hospital nobo na Vieques a cuminsa," Pierluisi a indica den e comunicado.

El a agrega; "di otro banda cu e apoyo di e Departamento di Recursonan Natural, e municipio lo tin e oportunidad di mehora e ofrecemento di e reconoci bañonan Sun Bay pa tur e residente- y bishitantenan. Tambe nos ta continua apoya nos agricultronan y provee alternativanan cu ta duna mas acceso na e pueblo di e productonan agricola di nos isla."

Venezuela a desplega mas di 100 funcionario pa preveni consumo di droga durante carnaval

(LaPatilla) - E Superintendencia Nacional Antidroga (Sunad) di Venezuela a desplega 140 funcionario na henter e pais pa preveni e consumo di substancianan illicito, como parti di un operativo cu a wordo crea cu proposito di e vakantienan di carnaval.

El a señala cu diadomingo den un Puesto de Atencion al Ciudadano (PAC) na e estado La Guaira, unda Sunad a realisa, hunto cu organismo-



nan di seguridad ciudadano, un jornada preventivo y di

orientacion pa garantiza carnavalesnan sigur.

"For di Sunad nos ta abordando di manera integral nos pueblo na henter e teriotrio nacional, di manera simultaneo, cu actividadnan integral y pruebanan di deteccion cu ta nos principal liña di accion pa garantiza e pas y seguridad," Richard Lopez Vargas a agrega.

Den e marco di operacion 'Carnavales Seguros y Felices 2023' nan a desplega den total 139 mil funcionario di dife-

rente cuerponan di seguridad pa proteha e ciudadanonan cu ta biaha cu motibo di carnaval, ora cu nan ta premira un movimiento mas grandi interno di Venezolanonan.

Segun datonan di Sunad, e autoridadnan a confisca 2.441 kilo di droga for di comienso di e aña aki te cu dia 13 di februari, locual a wordo logra a traves di 1.267 procedimiento cu a laga, por lo menos, 1.680 persona deteni.

Venezuela: ONG Convite ta ofrece compania na ancionnan bandona

(ElNacional) - Morella Russian ta un boluntario di un programa di acompañamento di e ONG Convite, destina pa adultonan mayor den situacionnan vulnerabel, y cu pa algun e ta un alimento pa nan alma.

E obhetivo di e programa ta guia e adultonan mayor den e dificultadnan cu nan por tin den nan proceso di envehecimento mey mey di e efectonan di e crisis: migracion di familiarnan, perdida di nan poder adquisitivo y e sistema di salud deteriora.

Cira Madrid ta un di e adultonan mayor cu ta parti di e programa aki. E yiu di Madrid a imigra pa Costa Rica na 2015. Pero, "e tin añas cu e no ta mkanda ni un cen." Asina e señora pensiona ta comenta cu stem kibra y wowo yen di awa. "Ultimamente e ta yama,



pasobra e no tabata yamami, y esey pasobra un dia mi a cuminsa papia cune y mi a bise: wak mi yiu, aki nos ta pasando hopi malo."

Algun luna atras el a cuminsa su relacion cu Russian, ken e ta percibi como un familiar

mas, un luz cu a yega cerca dje, un bendicion.

Convite ta denuncia cu ta existi un sistema di proteccion precario pa adultonan mayor na Venezuela y ta calcula cu alrededor di 500 mil anciano ta biba nan so na e pais.

"Hopi ta depende di ayudo di familiarnan, donacion, trabounan informal of di e asistencia humanitario," el a indica.

Venezuela tin mas o menos cinco miyon di pensionado,

segun e gobierno, cu na 2011 a lansa un programa social 'Mision Amor Mayor' pa atende e sector aki di e poblacion. No tin cifra of balance di e gestion aki.

E programa di Convite a cuminsa na 2020 na e zona metropolitana di Caracas y no ta limita na yuda e personanan cu ta nan so, e ta dirigi tambe na e personanan cu ta biba cu nan famia y djis mester di un oido pa scucha nan.

Convite ta spera cu nan lo por amplia nan programa di acompañamento na henter e pais den un intento pa mehora e calidad di bida di e adultonan mayor cu no ta conta cu politicanan publico cu ta yuda nan envehece mientras nan mester lidia cu e anciedad, e dificultadnan pa drumi, soledad of tristesa, tur intensifica pa e contexto di e crisi social y emergencia humanitario.

Ke.Ke Mega Mart
NA CURA CABAI

Nos ta cla pa **Carnaval 69!**

Tinipechi den diferente color y tambe cu LUZ. Mascarada colorido y diferente style. Tambè tin short, bermuda, strêch jeans, blusa, top y accesorios. Keds, make-up 'cu ta blink y hopi mas pa bo luci den Carnaval 69!

Feliz Carnaval

69 Alegria y Fantasia

Parada grandi di Aruba su carnaval 69 na San Nicolas

Diasabra 18 di februari a tuma e parada grandi di Aruba su carnaval 69 na San Nicolas. Un parada relativamente chikito, compara cu añanan anterior, pero cu hopi ambiente, beyesa y creatividad. Un total di seis grupo a participa y a luci ariba cayanan di San Nicolas.

Parada a cuminsa pa exactamente 12or di merdia, cabes di e parada a yega final pa

6:40 y e ultimo grupo a yega Joe Laveist Sport Park back 7:50 di anochi. Royal Carnival Group tabata e grupo cu a habri parada hunto cu e reina grandi di Aruba su carnaval 69, Adrienne Jacobs.

Grupo number dos tabata Champagne Carnival Group, cu su tema 'Champagne on Broadway', sigui pa TOB Carnival Group cu su tema 'Asi es mi Peru', despues a sigui e grupo Los Laga Bay Carnival Group cu su tema 'Umoha - Unity', grupo cinco tabata Empire Carnival Group cu 'Empire Festivals' y ultimo grupo tabata Infinity Carnival Group cu e tema 'Jubilee'.

Mester remarca cu aunke tabatin seis grupo solamente

cu a participa, tabatin mas di dos mil participante riba pia disfrutando di e ambiente y hopi costume, bodypiece, roadpice y carosa bunita y luhoso den e parada.

Pa loke ta trata e detencionnan durante parada, Korps Politie Aruba (KPA) a informa cu tabatin un total di 14 detencion durante parada. Uno menos compara cu parada grenade di San Nicolas den 2020 durante cual tabatin 15 detencion.

Despues di parada, manera KPA a informa prome cu paradanan, Unidad Motorisa a tene nan control di trafico na diferente sitio strategico y durante e controlnan aki tabatin un total di 15 detencion pa mancha bao influen-



cia di alcohol.. Di e 15 detencionnan aki, nueve persona a perde nan rijbewijs door di pasa e limite di porcentahe di alcohol cu ley ta permiti y tabatin un detencion pa hit and run tambe.



CARNAVAL SPECIAL

15% DESCUENTO

ARIBA

LATEX & FOIL BALLOONS

GRABO BALLOONS

Sempertex

BiG
DEPARTMENT STORE
na Tanki Leendert

Ta invitabo bin wak e outfit cu bo ta desea pa bisti den temporada di **Carnaval 69**.

Nos a caba di ricibi Jeans den tur size, color y style y keds pa combina. Tambe variacion di short, topnan y mea den diferente color. Tas chikito ideal pa e temporada. Eye shadow y mas accesorios. Nos tin outfit pa mucha, teeners y hende grandi.



"Giselle"
Department Store
Na Noord

Nos ta cla pa **Carnaval 69**

Nos tin boa den diferente color, Peluca den variedad di color y estilo, Mascarada cu pluma, Wimpers, Cadena di Mardi Gras, Tutu den varios color, glas di Luz, Corona, armband, renchi dede y cadena di luz, sticker di stenchi pa cara, make-up, mea di net y diferente pantyhose, keds, sandalia, short y bermuda pa grandi y chikito. y hopi mas pa menciona...

Carnaval

SUPER SHOPPING

Nos a drenta den esfera di **Carnaval** y si bo mester di Jug, Stul, Mesa, Make-Up, Handschoen den diferente color. Keds pa hende grandi y mucha, mascarada, accesorios, short, difras pa mucha, blusa, shirts anto pa diabierna otro Container mas ta yega cu hopi mas articulo di Carnaval!!!

Nos ta wardabo



Opinion ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na lectoran individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

OPINION



Sabiduria den nos alegria *Skirbi pa Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen*

Bon dia yen di alegria ! Pabien Aruba cu e exitoso y bunita paradanan grandi di Carnaval 69. Pueblo a goza, baila y admira bunita costumnan y headpiecenan di tur color. Participantenan cu no ta salta un parada, a bolbe expresa nan alegria den nan bailenan.

Awor hopi ta tuma nan tempo serio pa cu e temporada di cuaresma. Tur cos tin su tempo. Y un di e cosnan bunita ta tambe, e dushi celebracion di e cumpleaños number 77 di nos bunita bon amiga y bisinja sra. Yolanda Winklaar, den curason di Dakota tur dia. Durante un super dushi ambiente, cu dushi musica cubano, famia- y amigonan a celebra cu Yolanda. Lieve Yolanda ta e bunita mama di beautiful Zalma, beautiful Jadidah y handsome Nelsito Winklaar, tres hoben adulto bunita nechi y elegante, tur tres profeshonal cu curason den nan trabao.

Awe un relato di amor pa prohimo. Nos ta gusta elogia nos hendenan na bida, aunke ya nan tata stima, Nelson Winklaar, a wordo yama pa bay serca su Creador di amor algun tempo atras. Un shon di hende rustig, suave hopi sabi, fuerte y bendiciona, cu a dedica su bida na Panaderia del Pueblo den Dakota y na su bunita y dushi famia, cu amor inmenso pa su bunita sra.esposa Yolanda y nan tres yuinan, Nelsito, Zalma y Jadidah y despues tambe pa e



nietonan inspira y talentoso. Un famia uni, ehemplar, disciplina cu hopi amor y pasion den tur cos cu nan ta hasi. Y pa nan beautiful mom Lady Yolanda, Lady Ruth a inspira y recita e siguiente bunita poema, inspira di curason:.

“Dobbel shete pa un hende muher nechi yen di pikete “ Awe nos ta celebra cu un bunita sra, carinoso y hopi amabel. Su di 77 cumplea-

nos na un manera contento y hopi agradabel. Pa nos tur, un role model sigur den su manera di trata hende y su manera humilde y dushi di ta. Awe cu nos bunita bisinja Sra. Yolanda Winklaar, den lus y cu alegria nos ta celebra./ Un Shon di hende, un hende muher bunita paden y pafor,hopi inspira. Awe cu su kerido esposo Nelson cu for di ariba ta saluda y companja. Pasobra, awor mas serca di

mente,alma y curason. Nelson sigur ta manda mas di su amor y bendicion./ Ta nos tur tin cu crusa e brug ey di bay bek serca nos Creador di amor un dia. Ta nos tur mientrastanto tin cu sigui pasa den nos mesun experiencianan y sinya.

Pero, mientras nos cu tin mission of missionnan ainda pa cumpli cu n’e. Nos ta sigui gradici Tata Dios, Mama

Maria y Hesus pa tur cos y bendicion’e./Nos bunita amiga bisinya Yolanda awe cu zjeito pa bo nos ta canta. Nos ta pidi Creador di amor pa mas salud, alegria y sabiduria pa bo.Y tambe pa bo dushi y bunita yuinan y nietonan cu ta adora’bo y stima’bo. Pa bo sigui disfruta y goza bida cu nan foi mainta ora bo lanta./ Danki pa ta un bon y dushi amiga bisinya pa nos mayornan Mercedes y Lucas. Awor un crenchi mas dificil den nan canamento y movecionnan den cas. Pero nan ta manda un brasa diki gordo cu palabranan di felicitacion. Johan y ami ta representa nan tambe cu hopi amor y pasion.

Pabien y mas pabien lieve Yolanda, sigui luci y briya den bo dushi manera di ta. Y acepta tur e palabranan bunita di pabien y accionnan di amor eleva na bo dedica. E yamada, e carchi, e poema y e flor, tur ta muestranan di amor. Pa un Sra. Dama elegante y flamante: Lady Yolanda cu hopi amor !/Den nomber di Johan, Ruthy, Lucas y Mercedes.

Danki pa lesa nos relato cu hopi amor y atencion ! Corda sigui smile bunita, pasobra e no ta costa nada y ta ilumina mas bo curason! Regala un bunita smile di bo na esnan cu no por smile ! No laga ningun hende y nada stroba bo den bo felicidad ! Corda :” Wat je zegt, ben je zelf “.Stay safe y love you too ! Alive and enjoying life ! Yolanda, you are the blessings !!!!

Fundacion Lanta Papiamento en conexion cu dia 21 di februari 2023:

Dia Internacional di Idioma Materno

Aruba, Masha pabien cu Dia Internacional di Idioma Materno! Nos Idioma Papiamento, u ta centro di atencion awe, merece nos respet, nos aprecio, nos cuido, nos esfuerso pa sosten’e den su lucha pa su existencia. El a sobreviví, contra tur expectativa colonial. E t’ey, mas fuerte cu nunca.

Sinembargo, herida y poco manca. Su exclusion for di enseñansa y otro sector di comunidad a y te ainda ta perhudica desaroyo di hopi generacion. Mundialmente ta reconoce y stimula idioma materno como e miho base pa enseñansa exitoso.

Pa e aña aki UNESCO ta propaga mundialmente como tema di Dia Internacional di Idioma Materno 2023:

“Educacion Multilingual - un necesidad pa transforma educacion”. Educacion multilingual basa riba idioma materno ta facilita acceso y inclusion na siñamento debido y cu sentido pa e alumnonan. Esaki sigur ta conta pa Aruba tambe. Nos alumnonan merece enseñansa den idioma comprensibel.

Pa gran mayoria esaki ta Papiamento, cu nan a lanta cu ne for di chikito.

Recientemente un alumno a expresa publicamente na Princesa Amalia:

‘Nos na Aruba ta inteligente. Si ami por a siña tur cos den mi propio idioma, kisas lo mi tawata na VWO.’

P’esey, pa un enseñansa realmente sostenibel y di calidad, Papiamento mester ta na prome luga. Nos idioma materno ta importante pa conoce nos mundo, mas idioma y nos mes, pa desaroyo berdadero di nos pueblo, di nos pais. Pueblo di Aruba, ta nos mes mester dun’e su balor! Ta di nos e ta! Papiamento, nos idioma, nos derecho!

14 detencion durante parada grandi na San Nicolas

Diasabra pa 12ir, SMAC hunto cu Cuerpo Policial di Aruba a cuminsa e parada grandi na San Nicolas.

Tabatin seis grupo y mas o menos 2,200 participante. Polis a conta cu 200 personal riba pia. Diferente departamento di polis a traha hunto, entre otro polis uniform, ME, Motor Unit, Flex Team, K-9, Mobiel Commando,

AT, planologie, departamento di recherche, personal administrativo y tambe personal di CEA.

Pa atardi 6:\$0 e cabes di e parada a yega Joe Laveist y pa 7:50 di anochi e parada a yega su final.

E aña aki a conta cu 14 detencion durante e parada, mientras cu na aña 2020 tabatin 15 detencion.



22 detencion pa cu e parada grandi Oranjestad

Riba diadomingo mainta pa exactamente 11or, SMAC conhuntamente cu Cuerpo Policial a haci inicio na e parada di grandi di Oranjestad. Tabatin 6 grupo y mas o menos 2,200 participante.

Cuerpo Policial a conta cu 225 personal riba pia. Diferente departamento di Cuerpo Policial a traha hunto entre otro Polis Uniform, ME, Motor Unit, K-9, AE, Mobiel Commando, Flex team, planologie, departamento di recherche, personal

administrativo y tambe personal di CEA.

Pa diadomingo atardi pa 5:10 cabes a yega exDOW y pa anochi 6:55 e parada a yega su final. Pa 8:15 a kima e Momo.

E aña aki a conta cu 22 detencion y suma cobra di un total di Afl. 7,135. Aña 2020 tabatin 27 detencion.

Cuerpo Policial ta satisfecho cu e resultado y e comportacion di esnan cu a bay carnaval.



Programmacoördinator Landspakket Thema A – Financieel Beheer



VACATURE PROGRAMMACOÖRDINATOR FINANCIEEL BEHEER LAND ARUBA

In 2020 is er een akkoord gesloten tussen Nederland en Aruba over het landspakket. De uitvoering van de maatregelen uit het landspakket geschiedt door middel van thema gebonden hervormingsmaatregelen. De beoogde doelstelling van de geformuleerde hervormingsmaatregelen is het bijdragen aan de bestendigheid van Aruba en in licht hiervan het verwezenlijken van duurzame houdbare overheidsfinanciën.

Landspakket Thema A heeft als beoogde doelstelling: het beheersen en het op orde krijgen van het financieel beheer en het financieel toezicht vanuit de noodzaak om als overheid in control te zijn. De projecten zijn erop gericht om de kwalitatieve verbetering van de financieel kolom van het Land Aruba te realiseren.

Programmacoördinator Financieel Beheer

De programmacoördinator Financieel Beheer vervult de centrale rol tussen de diverse aan thema A gerelateerde acties en heeft als hoofdtak het waarborgen van het behalen van de beoogde eindresultaten.

De organisatie

De Directie Financiën is de directie van de overheid die onder meer belast is met het adviseren op financieel-economisch gebied en het houden van toezicht op de overheidsfinanciën. De taken van Directie Financiën zijn o.a., het beheren van de beleidscyclus, begrotingscyclus, vermogenscyclus, informatievoorziening en controle. Vanuit deze taakstelling, en op basis van de gemaakte afspraken, is het departement medeverantwoordelijk voor de uitvoering van aan Thema A gerelateerde maatregelen van het landspakket. De vacante functie is coördinerend en uitvoerend van aard en valt functioneel onder de leiding van de directeur van Directie Financiën.

De functie

Wij zoeken een deskundige en ervaren programmacoördinator Financieel Beheer, die ons helpt bij de verdere verfijning en invulling van de routekaart, de ontwikkeling van het totale programma en de uiteindelijke aansturing daarvan. De functie is een coördinerende en uitvoerende functie, waarbij de programmacoördinator Financieel Beheer optreedt als meewerkend voorman en actief bijdraagt aan de verdere ontwikkeling van het programma aan maatregelen uit thema A van het Landspakket. Hij doet dit onder leiding van en in nauwe samenwerking met de directeurs van Directie Financiën en de Centrale Accountantsdienst.

In het kader van de uitvoering is de programma coördinator Financieel Beheer o.a. verantwoordelijk voor:

- o De inrichting, in samenwerking met de directeurs van Directie Financiën en de Centrale Accountantsdienst, van de programma-organisatie;
- o De (mede-) beoordeling of de activiteiten in de plannen van aanpak bijdragen aan het realiseren van het doel.
- o Het stakeholdermanagement binnen het programma
- o De periodieke rapportages aan opdrachtgever, waaronder het houden van het overzicht over de programma-organisatie en de (deel-) projecten, hun voortgang en bereikte resultaten
- o Op verzoek draagt de programmacoördinator Financieel Beheer ook inhoudelijk bij aan de bestuurlijke advisering en aan de (mede-) uitvoering van de werkzaamheden rond de routekaart thema A
- o Het coördineren van en toezien op de juiste, tijdige en volledige uitvoering van de werkzaamheden rond de routekaart thema A

Functie-eisen en competenties

- Je hebt minimaal een HBO-diploma en een aantoonbaar academisch werk en denkniveau.
- Je hebt aantoonbare ervaring met verbetervraagstukken rondom financieel beheer en financiële processen, het liefst binnen de overheid.
- Je hebt ervaring met het ontwikkelen en aansturen van complexe, vergelijkbare verandertrajecten.
- Je beschikt over een uitstekende beheersing van de Engelse en Nederlandse taal, in woord en geschrift. Papiamentu is een pré.
- Je bent je bewust van de politiek-bestuurlijke omgeving en weet hier tactisch, creatief en effectief mee om te gaan.
- Je hebt een uitstekend analytisch vermogen, bent resultaatgericht, innovatief en pragmatisch.
- Je bent consistent, empathisch en resultaatgericht
- Sterk in conceptueel denken, in staat om visie en strategie te ontwikkelen en te vertalen naar alle niveaus van de organisatie om het vervolgens met elkaar te realiseren.
- Je beschikt over overtuigingskracht, drukt je mondeling en schriftelijk gemakkelijk uit en je toont daarbij lef en durf.
- Je bent oplossingsgericht, stressbestendig, integer en kunt goed plannen en organiseren.
- Je hebt een goed gevoel voor politieke, bestuurlijke, maatschappelijke en interculturele verhoudingen.
- Je bent samenwerkings- en teamgericht en kunt zaken zowel zelfstandig als in goede samenwerking aanpakken. Je erkent en waardeert daarbij de kracht van een actieve medezeggenschap en stakeholderparticipatie.
- Je bent flexibel, energiek, inspirerend, beschikt over aanpassingsvermogen en bent in staat om te reflecteren op het eigen handelen en de eigen sterke/zwakke punten.
- Je kunt je netwerk goed onderhouden en waar nodig uitbouwen.

Arbeidsvoorwaarden

Het betreft een tijdelijke functie voor maximaal 24 maanden (minimaal 32 uur per week). De arbeidsvoorwaarden zijn conform de landsverordening materieel ambtenarenrecht en bezoldiging conform de bezoldigingsregeling Aruba 1986. Tevens is er de mogelijkheid voor een dienstverleningsovereenkomst.

Een medische keuring, een veiligheidsonderzoek en een referentiecheck maken mogelijk deel uit van de sollicitatieprocedure.

Schriftelijke reacties

Wilt u als Programmacoördinator het Land Aruba dienen en voldoet u aan de eisen? Stuur dan uiterlijk 1 maart 2023 digitaal uw motivatiebrief en curriculum vitae naar d.werleman@finance.gov.aw

Despues di algun contratiempo imprevisto:

Website oficial di Departamento di Mucha y Hoben (DMH) ta accesibel

For di siman pasa tur cabesante di Centro di Cuido di Mucha por bishita e website www.dmh.aw y aplica pa e permiso temporario di opera un centro di cuido di mucha. Den e sistema di aplicacion digital, lo tin diferente rekisito di e.o. documento y informacion cu mester upload.

Ta posibel cu un Centro no tin tur su documentonan ainda prome cu 31 di maart 2023. DMH kier a djis aclaria y enfatisa cu esaki ta dispensabel, mirando cu e meta ta, pa desde awor te 31 di maart 2023, cuminsa traha riba e prome registro nacional di Centro di Cuido di Mucha na Aruba. Tur Centro cu registra prome cu 31 di maart 2023, lo bin na remarca p'e fase di transicion, cu nos a splica na hopi ocasion for di 2020.

Pone atencion

Tur Centro di Cuido di Mucha su situacion ta diferente! DMH ta purba atende cada Centro su situacion personal. Loke por conta pa Centro A, no necesariamente ta conta pa Centro B. E meta ta, pa nos yuda tur Centro, cu registra prome cu 31 di maart 2023, yega na e exigencianan minimo rekeri, cu ta poni den e documento di Handleiding Kwaliteitseisen Kinderopvang Aruba.

Mester upload tur documento rekeri sea PDF of scan/potret. Tene na cuenta cu pa cada documento, esaki

mester ta apart den un solo file di e persona en cuestion. Por ehempel, si na bo centro, boso ta 2 trahador, bo ta traha un file di cada trahador y den e file ey di cada trahador, bo ta pone e documentonan rekeri separa.

Esunnan cu ta interesa pa habri y no a registra den e periodo menciona (te 31 di maart 2023), no lo bin na remarke p'e fase di transicion. Pues, e Centronan ey mester cumpli cu tur exigencia minimo y haya bishita di e Toezichthouder di DMH, prome cu e Centro cuminsa opera (habri).

Con pa aplica?

Riba e website di DMH (www.dmh.aw) por haya tur informacion pa loke ta trata Centro di Cuido di Mucha en general y tambe por aplica digitalmente pa e permiso temporario aki. Si click riba e website riba e tab "Aplica awor", e website mes lo dirigi bo na e aplicacion digital. Tambe pronto lo tin un video disponibel, pa splica e pasonan cu mester haci.

Cua ta e documentonan rekeri?

E documentonan rekeri cu mester upload (den PDF) p'e aplicacion ta:

Extracto di registracion di Camara di Comercio (KVK); Plan di Maneho Pedagogico di e Centro di Cuido di Mucha;

Copia di Statuto di e Centro di Cuido di Mucha (pa esun-

nan cu NO ta un 'eenmanszaak');

Gaskeuring verklaring (D.T.I): si acaso ta cushina na e Centro di Cuido di Mucha (comercial);

Declaracion di inscripcion di Censo (papel di awg 5,-) di tur trahador den e Centro di Cuido di Mucha y no mas bieu cu 3 luna;

Copia di identificacion oficial valido, tanto di e persona cu ta haci e peticion como tambe di tur trahador (por scoge entre; Rijbewijs, Cedula, Paspoort);

Copia di e permisonan di estadia cu autorisacion cu por traha pa trahador, si esaki ta aplicabel;

Carnet di salud (carchi berde na DVG) di tur persona cu ta encarga cu sea ta prepara, sirbi y/of conserva cuminda y bebida (no mas bieu cu 1 luna);

Declaracion di bon comportacion (VOG) di tur miembro di directiva y personal di

e Centro di Cuido di Mucha (Ministerio Publico);

Copia di diploma (ge-waarmaerkt) di tur trahador incluyendo e cabesante di e scol di mas halto cu a termina. Pa e cabesante ta rekeri minimo un diploma di MBO-3 (kindgericht);

Copia di carnet of certificado di EHBO di tur personal, cu ta traha den e Centro di Cuido di Mucha.

Kico lo pasa si no tin tur documento rekeri?

Si acaso un cabesante (pa cu-alkier motibo of otro) no tin un di e rekesitonan akiriba menciona, esaki no ta stroba e Centro pa completa su aplicacion. Loke ta importante

ta, pa registra y aplica prome cu 31 di maart 2023, p'asina e Centro ta forma parti oficialmente di e fase di transicion. Djis pa cita un ehempel: Si prome cu 31 di maart 2023 bo Centro no tin carta di bon conducta (VOG) di tur trahador ainda, DMH ta brinda e Centro aki un flexibilidad pa por entreg'e den un periodo stipula.

Si bo ta desea di haya sosten y guia di DMH, por tuma contacto libremente via mail na info@dmh.aw of dmharuba@gmail.com of por yama na 5281246 - 5281247 y nos lo traha un cita.



Gegevensverzameling

1. Gegevens Verzamelen 2. Opvangvoorderting 3. Overige vereiste documenten 4. Gegevens Personeel

Voornamen voluit *

Naam voluit *

KVK nummer *

Gebortedatum *

Straat *

Persoonsnummer *

Selecteer Land *

Tussenvoegsels

Email *

Uittreksel van het handelsregister van de Kamer van Koophandel of van het stichtingsregister (Niet ouder dan 3 maanden). *

Selecteer geslacht *

Kies een optie

Plaats *

Kies een optie

Multinummer en toevoeging *

Selecteer type Rechtsvorm *

Kies een optie

Vorige Wijzigde Afbraken Annuleer



COA: Aruba Amateur Weightlifting Association tabata anfitrión di atletanan di Pesas for di Ecuador

Na Aruba tabatin 8 atleta di Ecuador cu ta presente pa un campo di entrenamiento cu a inicia desde 18 di januari y cu a termina dia 16 februari.

Tres di e atletanan ta e rumannan Dajomes, di cual Neisi Dajomes ta campeón olimpico na Tokyo. Angie Dajomes ta campeón mun-

dial, campeón Panamericano y Suramericano. Nan ruman chikito Jessica Dajomes ta campeón U-17 di Weganan Hubenil na Rosario, Argentina.

E entrenamiento ta parti di nan programa dirigi pa e siguiente competencianan en busca di e clasificacion pa Paris 2024. Na mes mo-

mento pa nos atletanan local tambe esaki ta un estímulo pa por entrena cu atletanan cu un experiencia amplio den competencia internacional.

Comite Olimpico Arubano ta desea e atletanan local como tambe di Ecuador tur clase di éxito den e siguiente competencia nan.



Proyecto piloto contra gritonan racista den futbol expandi pa inclui ADO, FC Utrecht

(NLTimes) – Asociacion di futbol Hulandes KNVB y gobierno nacional a expande e proyecto piloto pa combati gritonan racista y discriminatorio durante partidonan di futbol cu ayudo di tecnologia "smart." E proyecto ta bay inclui awo e clubnan ADO Den Haag y FC Utrecht.

Ultimo berano a lansa e proyecto den stadionnan sede di Feyenoord, PEC Zwolle y PSV. E meta di e proyecto na ADO Den Haag y FC

Utrecht ta pa provee material audiovisual cu cual por reconoce esnan cu comete e actonan mas lihe. E base di e solucion a keda desaroya mas di dies aña pasa hunto cu TNO durante etapa di testing na e stadion di ADO Den Haag.

Awo ta desaroyando e tecnologia mas ampliamente den termino di calidad y facilidad di uso. Ta spera cu ta bay ta mas facil pa usa den otro stadionnan. E porcion di e programa piloto na ADO Den

Haag y FC Utrecht ta bay continua te fin di aña aki.

E proyecto ta parti di e plan "Ons Voetbal Is Van Iedereen", di gobierno nacional, KNVB y tanto Eredivisie como Eerste Divisie, awo yama e Keuken Kampioen Divisie.

E proyecto a keda set up despues di un incidente unda sostenedornan di FC Den Bosch a dirigi gritonan racista contra hungador di Excelsior, Ahmad Mendes Moreira



na fin di 2019. E tempo aya a resulta di ta imposible pa castiga tur esnan involucra na Den Bosch pa motibo di falta di evidencia, pasobra ta-

bata dificil pa determina ken a haci e gritonan cu por considera criminalmente castigable.

Minister Endy Croes a reuni cu Sr. John Fearnow

Deseo pa habri un negoshi di rolschaats aki na Aruba

Recientemente, Minister di Enseñansa y Deporte, Endy Croes a ricibi bishita di Sr. John Fearnow di Merca, kende hunto cu su esposa ta eherce e deporte di rolschaats artistico. Nan tabata forma parti di Federacion Internacional de Roller Sports y a yega di participa den diferente competencia di rolschaats.

E pareha deportista aki tin un negoshi di rolschaats na Merca, Skate-A-Way South, cual ta brinda diferente servicio, entre otro, ta duna les di rolschaats, ta huur sapato di rolschaats y ta huur pista pa schaats. Ademá, nan tin diferente pakete pa fiesta y ta organisa diferente tipo di fiesta pa esnan cu ta desea di celebra nan cumpleaños di e forma aki. Banda di esaki,



nan tin un negoshi di paña deportivo, The Cricket Loft, cual ta borda paña pa USA Roller Sports.

Señor y Señora Fearnow ta bibando pa varios aña caba na Aruba y durante e reunion cu

Minister Endy Croes a presenta nan deseo pa habri un negoshi di rolschaats aki na Aruba. Actualmente, nan ta den e fase di exploracion, wak e facilidad- y leynan di Aruba. Nan tin deseo di haci un "try out" di 6 luna pa analisa e interes di schaatsmento aki na e isla. Pues, ohala cu mas adelante, por scucha mas di e iniciativa aki.

Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.

BISTA POLITICO

Parlamentario Marco Berlis (MEP):

Si bo no ta opina manera Miguel Mansur, bo no tin derecho di opina – Part 2

Awe mi ta continua cu e analisis di e articulo di Miguel Mansur y su actitud arogante y anti-democratico cu sigur pa nos, no ta un sorpresa. Mansur a opta pa calumnia y gaña pueblo den un articulo den prensa, cu ta demostra su ignorancia con democracia y nos constitucion ta funciona. Ademas e ta procede pa discrimina abiertamente stranheronan di un forma dictatorial y baho.



Awe mi ta continua pa desmentascara Mansur, cu no ta considera ni balora nos cultura, tradicion y balornan. Ban sigui analisa su mentiran.

Mansur: Organisacionan religioso mester cuminsa paga belasting. E pagado di belasting Arubano cu ta contribui

mas cu 1 miyon florin pa aña na subsidio pa e misanan mester haya escogencia si su placa ta bay pa misanan of no. Prome cu tur cos; Solamente misanan Catolico y Protestant ta hayando e subsidio aki. Cu e ponencia aki e ta ataca nan directamente y kier kita tur sosten y subsidio na e institucionan aki. Un po-

niencia barbaro. Si bo no ta opina manera Miguel, raspa kita subsidio, y lubidando kico tur e Iglesia Catolico y Protestant a haci y ta hacienda pa Aruba. Acaso Miguel a lubida cu gran mayoria di scol a wordo estableci pa iglesia Catolico? Cu hopi instancia social y ayudo social y mental a wordo funda of apoya pa esakinan? Ainda Iglesia Cristian en general ta aporta na esakinan! Ademas, NIUN iglesia Cristian di otro denominacion ta haya placa di gobierno. Manera tur otro stichting, cualkier persona cu ta haya un salario den un Iglesia ta paga su belastingnan respectivo! Miguel busca informacion prome cu bo papia pasobra bo ta musta hopi ignorante! Asina Miguel kier bende un storia di rabia, desesperacion y panico pasobra e no gusta pa bo contradiciei!

Mansur: Gruponan religioso cu kier eherce poder politico tin tur derecho pa forma un partido y gana eleccion y despues habri nan boca. Imagina bo e arogancia cu Miguel ta papia aki! Pasobra lidernan Cristian a expresa nan mes e ta ofendi y awor kier silencio nan derecho constitucional! Segun Miguel bo mester ta parti di un partido politico, gana un eleccion, pa bo MAG habri bo boca.

Den otro palabra, si bo no ta den partido politico cu a gana un asiento of mas bo MESTER keda keto! Parce Mansur ta lubida KENDE e ta representa, y kende a pone den e stoel! PUEBLO ta bo hefe! Pueblo! Anto abo Mansur kier bisa pueblo cera bo boca y keda keto?? Bo actitud y postura anti-democratico y dictatorial bo kier bin impone riba pueblo? Abo ta bisa

bo hefe kico e mester haci? Ay Miguel bo ALTIVES Y bobedad ta bo caida!

Cu e analisis aki ta keda bon prueba, cu Mansur no ta respecta nos constitucion, ta dispuesto pa gaña, manipula y desacredita hendenan honesto cu ta sirbi pueblo, djis pasobra nan no ta sostene su ley di matrimonio di mesun sexo. Mansur den su mesun palabranan ta discrimina nos ciudadanonan stranhero abiertamente pa via di nan creencia y fe y ta haya cu tur di nan mester wordo declara persona non-grata, kita nan permiso di estadia y deporta nan inmediatamente! Sr. Mansur no ta honra libertad di expression pa niun hende cu ta contradiciei. Mi mester bisa mas? No, Mansur den su articulo ta condena su mes cu su ignorancia y actitud dictatorial

Partido MEP: Tanten AVP ta academia di corrupcion, MEP no por traha cu AVP

Dia AVP condena corrupcion, MEP por considera traha cu AVP

Presidente di partido MEP, Ricky Hoek, riba pregunta di prensa si MEP cu AVP por traha cu otro un dia den futuro, a bisa un gran berdad: dia AVP condena y rechasa corrupcion manera MEP ta haci, MEP por considera di traha cu AVP.



Pero tanten cu AVP ta sconde corrupcion, ta brasa corrupcion y ta sostene corrupcion, AVP ta un academia di corrupcion, MEP no lo ni considera traha cu AVP.

Tin un diferencia grandisimo entre MEP y AVP, y esey ta integridad. MEP ta tene standardnan halto di integridad. Cosnan cu antes tabata parse normal,

awor no ta aceptable. Esey ta pone cu talves mas politico ta cay. Pero integridad bo tin'e of bo no tin'e.

P'esey MEP a traha riba leynan di financiamiento di partidonan politico. A duna un ehempel: Mike Eman a haya por lo menos un donacion politico di

Robert Rincon, criminal mericano, di 50 mil dolar. MEP a cambia e ley y haci cu esey no ta posibel mas.

MEP a traha e ley di screening di ministernan y awor danki na e ley aki hopi politico di AVP cu por ehempel no por drenta Merca, no por bira minister tampoco.

MEP a bin cu Bureau Integriteit Aruba, y p'esey awendia cosnan no ta keda scondi mas manera antes.

MEP a demostra cu hecho cu integridad ta sumamente importante. Integridad ta importante pa pueblo por haya confiansa back den su politiconan. Esey ta e meta di partido MEP

Minister Endy Croes (MEP) a reuni cu Sr. Simion Gerot

Minister Endy Croes a reuni cu Sr. Simion Gerot, un experto cu a studia na Universidad di Amsterdam, Universidad di Utrecht y Hogeschool Amsterdam, unda a studia pa su Bachelors den "Toegepaste-Psychologie".

Sr. Gerot a traha pa hopi aña den enseñansa na Hulanda den e parti di cuido y psicologia.

Di acuerdo cu diferente plan- y proyectonan cu lo inicia den e parti cuido (zorg) na scol, Sr. Gerot a duna su contribucion den e reunion aki, cu ideanan innovativo. E proyectonan ta planea pa inicia e aña aki.

Concluyendo, Minister Endy Croes a agrega cu e tabata un bon reunion y ta sigui traha na bienestar di enseñansa di Aruba den su totalidad.



Bista Politico ta un seccion di *Bon Dia Aruba* specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di *Bon Dia Aruba* y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. *Bon Dia Aruba* ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di *Bon Dia Aruba*.

BISTA POLITICO

Mr. dr. Ryçond Santos do Nascimento di partido AVP:

Drecha sistema pa evita corrupcion

E siman aki e miembro di Parlamento den fraccion di Partido di Pueblo Arubano (AVP), mr. dr. Ryçond Santos do Nascimento, a reacciona riba e acusacionnan contra Chris Romero y Eddie Briesen. Ambos persona ta ex minister perteneciente na partido Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Do Nascimento ta cuminsa na bisa cu awe MEP mester guli su palabra, specialmente esun di 'integridad'. E motibo ta cu MEP a haci populismo cu integridad, uzando slogan manera "integridad, nace bo ta nace cu ne". A haci hopi mercadeo cu integridad, pero Aruba no cuminsa drecha e sistema y e proceduranan, mientras cu e sistema ta sigui crea corrupcion.

El a recorda con e mes a drenta politica door di, entre otro, duna curso riba derecho constitucional na Cas di Partido. E contrincantenan po-

litico lidera pa Evelyn Wever-Croes a bagatalisa e cursonan como 'universidad di corrupcion'. E tempo ey actual Presidente di Parlamento Edgard Vrolijk a cuestiona Santos do Nascimento. Ex parlamentario Alan Howell, mescos cu minister Endy Croes tambe a haci politica barata riba su custia.

Awo cu no solamente Chris Romero y Eddie Briesen, pero tambe e ex minister plenipotenciario Guillfred Besaril ta bao investigacion penal, Vrolijk cu su ruman ta core copia duna curso di derecho constitucional na miembro di MEP. Sin embargo Vrolijk keto bay ta sigui tuma ordo for di Cocolishi.

E parti mas importante den henter e problematica di corrupcion ta cu corrupcion no ta djis un cuestion di 'apel putri'. E ta un cuestion di con e sistema ta hinca den otro y e falta di procedura adecua: tin falta di division di

poder y di "checks and balances". P'esey e sistema por sigui corumpi hende pasobra "poder ta corumpi." Cu poder ta corumpi ta algo cu algun hende, manera Evelyn Wever-Croes, no ta gusta pa e parlamentario bisa, pero cu ta berdad. "Si nos kier cambio, e solucion ta cu nos mester traha riba structuranan; nos mester traha riba e sistema," asina Santos do Nascimento a declara durante di e conferencia di prensa.

"Kiermen, si nos kier cambio den e pais aki, e no ta bay bin door cu mi ta muestra dede riba hende y bisa: 'abo ta corrupto'. Nos mester wak e sistema y kico falta den dje. Nos mester analisa e procesonan di trabou y check si e hendenan cu nos ta pone traha ta hende adecua pa e posicion ey. Kico ta nos structura pa evita fraude?"

E parlamentario di fraccion AVP ta segura cu si nos no tin e structuranan pa evi-



ta fraude, ta bay keda haya situacion manera esun di Belastingdienst caminda un funcionario a horta 1 miyon florin, of manera a sosode na Censo y te hasta na e propio Ministerio Publico. No ta regla debidamente e posicion huridico di e funcionario publico y esey ta pone den un situacion ainda mas vulnerable pa corumpi.

Facebook:
Pa pone un berdadero fin na corrupcion mester analisa y

coregi e sistema y procesonan actual cu ta duna espacio pa corrupcion tuma luga. Cualquier persona, na un momento of otro, por sucumbi pa poder, pero door di educa, elimina oportunidad y necesidad pasobra e funcionario publico ta gosa di su derecho, por preveni corrupcion.

Instagram
E MEP populista a hay'e ta guli su mesun palabranan: "integridad, nace bo ta nace cu ne".

Minister Endy Croes (MEP):

Nos ta sigui traha hunto pa mehora oportunidad pa nos studiantenan

Recientemente, Minister di Enseñansa, Cultura y Ciencia di Hulanda, Robert Dijkgraaf tabata na Aruba. Durante su estadia

Minister Dijkgraaf tabatin diferente reunion y a bishita diferente scol e.o. Universidad di Aruba.



Minister Endy Croes y miembro di Colegio di Supervision di Universidad di Aruba, Sr. Angelo Brete a yama Minister Dijkgraaf bonbini na Universidad di Aruba.

Despues, Prof. dr. Viola

Heutger a duna e dignatario un tour di e scol. Den ora di atardi a sigui cu presentacion den e aula di Universidad di Aruba, unda cu e decanonan a presenta e status di nan facultad-, inscripcion-, exito- y retonan.

Concluyendo Minister Endy Croes a expresa cu e tabata un atardi ameno y cu nos lo sigui traha hunto pa asina mehora y brinda mas oportunidad na nos studianten.

Informacion relaciona cu desfile riba dia 18 di maart Dia di Himno y Bandera 2023

Gruponan uniforma cu meta comunitario ta invita pa participa den desfile nacional

Pa medio di e comunicado aki Comision Celebracion Dianan Nacional (CCDN) ta informa cu e aña aki un biaha mas lo organisa e desfile di gruponan uniforma riba Dia di Himno y Bandera dilanti Plaza Libertador Gilberto F. Betico Croes despues di e acto protocolar dia 18 di maart proximo.



E desfile aki ta pa duna reconocimiento na nos gruponan uniforma cu ta traha na bienestar y desaroyo di hobennan den nos comunidad manera

scouting, gruponan gubernamental uniforma, gruponan di deporte uniforma y gruponan di baile den trahe folklore.

Desde awe por registra pa participa via nos E-mail address ccdn@cultura.aw y tene na cuenta cu e ultimo dia pa inscribi ta dialuna 27 di februario 2023 pa asina e comision por planifica e logistica di

e desfile corectamente.

Mester informa cu no ta permiti bestia y tampoco vehiculo di motor den e desfile. Pa dia 17 di maart dia di e Manifestacion Cultural riba plaza ta invita clubnan di auto clasico/ motorcycle por participa cu nan vehiculo den un car/bike show publico dilanti e parkeo dilanti Plaza G.F. Betico Croes.

Invitacion pa Caminda di Cruz den Parokia "Inmaculada Concepcion", Santa Cruz

Pa medio di esaki, Pastor Jairo Maduro y Pader Jose Nava ta haci un invitacion general na nan parokiano y henter comunidad di Aruba pa bin cu nan famia pa tuma parti na Caminda di Cruz durante temporada di Cuaresma.

Tur diabierna: 6:00 pm den

Misa, sigui pa Sacrificio di Misa pa 7:00 pm.

Tur diasabra: 7:00 am den Ser'i Noka.

Tur diadomingo: 3:00 pm den Ser'i Noka.

Durante Cuaresma, Iglesia ta urgi su fielnan pa durante 40 dia cumpli cu disciplina di ayuno, limosna of obranan di

caridad na prohimio y oracion como preparacion pa celebracion di Pasco di Resurreccion.

Pastor Jairo Maduro y Pader Jose Nava ta desea un y tur un temporada di Cuaresma yen di devocion y bendicion di Dios. Fraternalmente,



Retiro di Cuaresma "Sanacion Integral" na Parokia "Inmaculada Concepcion" Santa Cruz

Pastor Jairo Maduro y Pader José Miguel Nava ta anuncia cu Parokia "Inmaculada Concepcion" Santa Cruz, a invita Padre Jaiden Alfonso Baute Avila di Valledupar, Colombia pa guia un retiro spiritual den Cuaresma. E tema di e retiro ta "Sanacion Integral" y lo tuma lugar den Centro San Martin.































































































E prome dia di retiro ta diasabra, 4 di maart 2023 di 9:00 di mainta pa 5:00 di atardi. E di dos dia ta diadomingo, 5 di maart 2023 di 10:00 di mainta pa 5:00 di atardi. E costo di inscripcion ta 20 florin y esaki ta pa cubri gasto di lunch pa e dos dianan.

Lo percura pa tur participante haya algo di come y bebe durante dia. Pa saca maximo beneficio di e retiro, ta necesario pa asisti tur dos dia.

E weekend aki (18 y 19 di februario), despues di misa, tin oportunidad pa inscribi y paga e contribucion. Y entre 20 pa 25 di februario, por pasa na oficina pastoral entre 5:00 pm or pa 6.30 pm. E retiro aki ta habri pa parokiano y tur otro persona cu ta desea di tuma parti na e retiro di Cuaresma.

Ta haci un yamada na esnan cu tin un tarea den Iglesia pa inscribi. P.e. sirbidor di misa, integrante di koor, ministro extraordinario, lector, collectant, esnan encarga cu preparacion di Bautismo, Prome Santa Comunion y Confirmacion, maestronan di scol, miembronan di gruponan di oracion carismatico y di devocion, boluntarionan cu ta encarga cu nobena y nan participantenan.

Por favor, considera esaki como un invitacion personal. Keda cu e paz y bendicion di Dios. Fraternalmente.

Resultado Sorteo februari 18 y 19, 2023																																																																																																																																																																																																																																																					
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte																																																																																																																																																																																																																																																					
<table><tr><th>DIARIO</th><th>KORSOU</th><th>SUPER4</th><th>FLAMINGO</th></tr><tr><td>2192</td><td>4661</td><td>8210</td><td>8061</td></tr><tr><td>4296</td><td>9649</td><td>SUPER5</td><td>6967</td></tr><tr><td>3578</td><td>3721</td><td>-</td><td>5086</td></tr></table>				DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO	2192	4661	8210	8061	4296	9649	SUPER5	6967	3578	3721	-	5086	<table><tr><th colspan="4">DIADOMINGO</th></tr><tr><th>DIARIO</th><th>KORSOU</th><th>SUPER4</th><th>FLAMINGO</th></tr><tr><td>1693</td><td>-</td><td>7658</td><td>-</td></tr><tr><td>2845</td><td>-</td><td>SUPER5</td><td>-</td></tr><tr><td>5421</td><td>-</td><td>68920</td><td>-</td></tr></table>				DIADOMINGO				DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO	1693	-	7658	-	2845	-	SUPER5	-	5421	-	68920	-																																																																																																																																																																																																										
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO																																																																																																																																																																																																																																																		
2192	4661	8210	8061																																																																																																																																																																																																																																																		
4296	9649	SUPER5	6967																																																																																																																																																																																																																																																		
3578	3721	-	5086																																																																																																																																																																																																																																																		
DIADOMINGO																																																																																																																																																																																																																																																					
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO																																																																																																																																																																																																																																																		
1693	-	7658	-																																																																																																																																																																																																																																																		
2845	-	SUPER5	-																																																																																																																																																																																																																																																		
5421	-	68920	-																																																																																																																																																																																																																																																		
MERCIA		ANOCHI		DIADOMINGO MERCIA																																																																																																																																																																																																																																																	
<table><tr><td></td><td>Sorteo # 3832</td></tr><tr><td>5871</td><td></td></tr><tr><td>3832</td><td></td></tr><tr><td>7008</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>X5</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>Sorteo # 3832</td><td></td></tr><tr><td>5065</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>Sorteo # 1888</td><td></td></tr><tr><td>8758</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>Sorteo # 3832</td><td></td></tr><tr><td>2017</td><td></td></tr><tr><td>Tauro</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>Sorteo # 706</td><td></td></tr><tr><td>451</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>FP</td><td></td></tr></table>			Sorteo # 3832	5871		3832		7008				X5				Sorteo # 3832		5065				Sorteo # 1888		8758				Sorteo # 3832		2017		Tauro				Sorteo # 706		451				FP		<table><tr><td></td><td>Sorteo # 7873</td></tr><tr><td>5928</td><td></td></tr><tr><td>8905</td><td></td></tr><tr><td>8203</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>x5</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>Sorteo # 6917</td><td></td></tr><tr><td>2575</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>Sorteo # 1622</td><td></td></tr><tr><td>9734</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>Sorteo # 5676</td><td></td></tr><tr><td>5897</td><td></td></tr><tr><td>Piscis</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>Sorteo # 606</td><td></td></tr><tr><td>728</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>x2</td><td></td></tr></table>			Sorteo # 7873	5928		8905		8203				x5				Sorteo # 6917		2575				Sorteo # 1622		9734				Sorteo # 5676		5897		Piscis				Sorteo # 606		728				x2		<table><tr><td></td><td>Sorteo # 2364</td></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td></td></tr><tr><td>0 x Match 4+</td><td></td></tr><tr><td>3 x match 4</td><td></td></tr><tr><td>121 x Afl. 12,00</td><td></td></tr><tr><td colspan="2">06-13-14-28-33</td></tr><tr><td>Joker 3 Letter L</td><td></td></tr><tr><td colspan="2">Proximo Jackpot</td></tr><tr><td colspan="2">430.000,-</td></tr></table> <table><tr><td></td><td>Sorteo # 6038</td></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td></td></tr><tr><td>4 x Match 4</td><td></td></tr><tr><td>136 x Afl. 8,00</td><td></td></tr><tr><td colspan="2">09-10-13-16-19</td></tr><tr><td colspan="2">Proximo Jackpot</td></tr><tr><td colspan="2">54.000,-</td></tr></table> <table><tr><td></td><td>Sorteo #</td></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td></td></tr><tr><td>0 x match 4</td><td></td></tr><tr><td>0 x Afl. 500,00</td><td></td></tr><tr><td>0 x Afl. 50,00</td><td></td></tr><tr><td>0 x Afl. 15,00</td><td></td></tr><tr><td colspan="2">Mega Ball:</td></tr><tr><td colspan="2">Proximo Jackpot</td></tr><tr><td colspan="2">290.000,-</td></tr><tr><td colspan="2">Afl. 390.000,-</td></tr></table> <table><tr><td></td><td>Sorteo #</td></tr><tr><td colspan="2"></td></tr></table>			Sorteo # 2364	0 x Jackpot		0 x Match 4+		3 x match 4		121 x Afl. 12,00		06-13-14-28-33		Joker 3 Letter L		Proximo Jackpot		430.000,-			Sorteo # 6038	0 x Jackpot		4 x Match 4		136 x Afl. 8,00		09-10-13-16-19		Proximo Jackpot		54.000,-			Sorteo #	0 x Jackpot		0 x match 4		0 x Afl. 500,00		0 x Afl. 50,00		0 x Afl. 15,00		Mega Ball:		Proximo Jackpot		290.000,-		Afl. 390.000,-			Sorteo #			<table><tr><td></td><td>Sorteo # 3833</td></tr><tr><td>0776</td><td></td></tr><tr><td>1158</td><td></td></tr><tr><td>6083</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>X5</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>Sorteo # 3833</td><td></td></tr><tr><td>6187</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>Sorteo # 1889</td><td></td></tr><tr><td>2753</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>Sorteo # 3833</td><td></td></tr><tr><td>2000</td><td></td></tr><tr><td>Tauro</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>Sorteo # 707</td><td></td></tr><tr><td>281</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td></tr><tr><td>FP</td><td></td></tr></table>			Sorteo # 3833	0776		1158		6083				X5				Sorteo # 3833		6187				Sorteo # 1889		2753				Sorteo # 3833		2000		Tauro				Sorteo # 707		281				FP		<table><tr><td></td><td>Sorteo #</td></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td></td></tr><tr><td>0 x Match 4+</td><td></td></tr><tr><td>0 x match 4</td><td></td></tr><tr><td>0 x Afl. 12,00</td><td></td></tr><tr><td>Joker Letter</td><td></td></tr><tr><td colspan="2">Proximo Jackpot</td></tr><tr><td colspan="2">430.000,-</td></tr></table> <table><tr><td></td><td>Sorteo # 6039</td></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td></td></tr><tr><td>4 x Match 4</td><td></td></tr><tr><td>89 x Afl. 8,00</td><td></td></tr><tr><td colspan="2">03-04-05-15-29</td></tr><tr><td colspan="2">Proximo Jackpot</td></tr><tr><td colspan="2">55.000,-</td></tr></table> <table><tr><td></td><td>Sorteo #</td></tr><tr><td>0 x Jackpot</td><td></td></tr><tr><td>0 x match 4</td><td></td></tr><tr><td>0 x Afl. 500,00</td><td></td></tr><tr><td>0 x Afl. 50,00</td><td></td></tr><tr><td>0 x Afl. 15,00</td><td></td></tr><tr><td colspan="2">Mega Ball:</td></tr><tr><td colspan="2">Proximo Jackpot</td></tr><tr><td colspan="2">290.000,-</td></tr><tr><td colspan="2">Afl. 390.000,-</td></tr></table> <table><tr><td></td><td>Sorteo #</td></tr><tr><td colspan="2"></td></tr></table>			Sorteo #	0 x Jackpot		0 x Match 4+		0 x match 4		0 x Afl. 12,00		Joker Letter		Proximo Jackpot		430.000,-			Sorteo # 6039	0 x Jackpot		4 x Match 4		89 x Afl. 8,00		03-04-05-15-29		Proximo Jackpot		55.000,-			Sorteo #	0 x Jackpot		0 x match 4		0 x Afl. 500,00		0 x Afl. 50,00		0 x Afl. 15,00		Mega Ball:		Proximo Jackpot		290.000,-		Afl. 390.000,-			Sorteo #		
	Sorteo # 3832																																																																																																																																																																																																																																																				
5871																																																																																																																																																																																																																																																					
3832																																																																																																																																																																																																																																																					
7008																																																																																																																																																																																																																																																					
																																																																																																																																																																																																																																																					
X5																																																																																																																																																																																																																																																					
																																																																																																																																																																																																																																																					
Sorteo # 3832																																																																																																																																																																																																																																																					
5065																																																																																																																																																																																																																																																					
																																																																																																																																																																																																																																																					
Sorteo # 1888																																																																																																																																																																																																																																																					
8758																																																																																																																																																																																																																																																					
																																																																																																																																																																																																																																																					
Sorteo # 3832																																																																																																																																																																																																																																																					
2017																																																																																																																																																																																																																																																					
Tauro																																																																																																																																																																																																																																																					
																																																																																																																																																																																																																																																					
Sorteo # 706																																																																																																																																																																																																																																																					
451																																																																																																																																																																																																																																																					
																																																																																																																																																																																																																																																					
FP																																																																																																																																																																																																																																																					
	Sorteo # 7873																																																																																																																																																																																																																																																				
5928																																																																																																																																																																																																																																																					
8905																																																																																																																																																																																																																																																					
8203																																																																																																																																																																																																																																																					
																																																																																																																																																																																																																																																					
x5																																																																																																																																																																																																																																																					
																																																																																																																																																																																																																																																					
Sorteo # 6917																																																																																																																																																																																																																																																					
2575																																																																																																																																																																																																																																																					
																																																																																																																																																																																																																																																					
Sorteo # 1622																																																																																																																																																																																																																																																					
9734																																																																																																																																																																																																																																																					
																																																																																																																																																																																																																																																					
Sorteo # 5676																																																																																																																																																																																																																																																					
5897																																																																																																																																																																																																																																																					
Piscis																																																																																																																																																																																																																																																					
																																																																																																																																																																																																																																																					
Sorteo # 606																																																																																																																																																																																																																																																					
728																																																																																																																																																																																																																																																					
																																																																																																																																																																																																																																																					
x2																																																																																																																																																																																																																																																					
	Sorteo # 2364																																																																																																																																																																																																																																																				
0 x Jackpot																																																																																																																																																																																																																																																					
0 x Match 4+																																																																																																																																																																																																																																																					
3 x match 4																																																																																																																																																																																																																																																					
121 x Afl. 12,00																																																																																																																																																																																																																																																					
06-13-14-28-33																																																																																																																																																																																																																																																					
Joker 3 Letter L																																																																																																																																																																																																																																																					
Proximo Jackpot																																																																																																																																																																																																																																																					
430.000,-																																																																																																																																																																																																																																																					
	Sorteo # 6038																																																																																																																																																																																																																																																				
0 x Jackpot																																																																																																																																																																																																																																																					
4 x Match 4																																																																																																																																																																																																																																																					
136 x Afl. 8,00																																																																																																																																																																																																																																																					
09-10-13-16-19																																																																																																																																																																																																																																																					
Proximo Jackpot																																																																																																																																																																																																																																																					
54.000,-																																																																																																																																																																																																																																																					
	Sorteo #																																																																																																																																																																																																																																																				
0 x Jackpot																																																																																																																																																																																																																																																					
0 x match 4																																																																																																																																																																																																																																																					
0 x Afl. 500,00																																																																																																																																																																																																																																																					
0 x Afl. 50,00																																																																																																																																																																																																																																																					
0 x Afl. 15,00																																																																																																																																																																																																																																																					
Mega Ball:																																																																																																																																																																																																																																																					
Proximo Jackpot																																																																																																																																																																																																																																																					
290.000,-																																																																																																																																																																																																																																																					
Afl. 390.000,-																																																																																																																																																																																																																																																					
	Sorteo #																																																																																																																																																																																																																																																				
																																																																																																																																																																																																																																																					
	Sorteo # 3833																																																																																																																																																																																																																																																				
0776																																																																																																																																																																																																																																																					
1158																																																																																																																																																																																																																																																					
6083																																																																																																																																																																																																																																																					
																																																																																																																																																																																																																																																					
X5																																																																																																																																																																																																																																																					
																																																																																																																																																																																																																																																					
Sorteo # 3833																																																																																																																																																																																																																																																					
6187																																																																																																																																																																																																																																																					
																																																																																																																																																																																																																																																					
Sorteo # 1889																																																																																																																																																																																																																																																					
2753																																																																																																																																																																																																																																																					
																																																																																																																																																																																																																																																					
Sorteo # 3833																																																																																																																																																																																																																																																					
2000																																																																																																																																																																																																																																																					
Tauro																																																																																																																																																																																																																																																					
																																																																																																																																																																																																																																																					
Sorteo # 707																																																																																																																																																																																																																																																					
281																																																																																																																																																																																																																																																					
																																																																																																																																																																																																																																																					
FP																																																																																																																																																																																																																																																					
	Sorteo #																																																																																																																																																																																																																																																				
0 x Jackpot																																																																																																																																																																																																																																																					
0 x Match 4+																																																																																																																																																																																																																																																					
0 x match 4																																																																																																																																																																																																																																																					
0 x Afl. 12,00																																																																																																																																																																																																																																																					
Joker Letter																																																																																																																																																																																																																																																					
Proximo Jackpot																																																																																																																																																																																																																																																					
430.000,-																																																																																																																																																																																																																																																					
	Sorteo # 6039																																																																																																																																																																																																																																																				
0 x Jackpot																																																																																																																																																																																																																																																					
4 x Match 4																																																																																																																																																																																																																																																					
89 x Afl. 8,00																																																																																																																																																																																																																																																					
03-04-05-15-29																																																																																																																																																																																																																																																					
Proximo Jackpot																																																																																																																																																																																																																																																					
55.000,-																																																																																																																																																																																																																																																					
	Sorteo #																																																																																																																																																																																																																																																				
0 x Jackpot																																																																																																																																																																																																																																																					
0 x match 4																																																																																																																																																																																																																																																					
0 x Afl. 500,00																																																																																																																																																																																																																																																					
0 x Afl. 50,00																																																																																																																																																																																																																																																					
0 x Afl. 15,00																																																																																																																																																																																																																																																					
Mega Ball:																																																																																																																																																																																																																																																					
Proximo Jackpot																																																																																																																																																																																																																																																					
290.000,-																																																																																																																																																																																																																																																					
Afl. 390.000,-																																																																																																																																																																																																																																																					
	Sorteo #																																																																																																																																																																																																																																																				
																																																																																																																																																																																																																																																					

Clasificado

ECONOMICO aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na
classified@espnv.com

SERVICIO PUBLICO

Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente
50,- pa buelta, nos ta lante lague
limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE

Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

SERVICIO PUBLICO

Mi ta cuida mucha " baby sister".
Mi tin bon experiencia
y bon cuido
Te. 562 5941

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di Plumbing
(binnenleiding) pega w.c
wasbak, tubo di gas, etc
Yama Mario Franken
Tel. 740 6591

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircu y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE

Combo di regalo pa tur
ocasion: Mugs, kerki di biña,
tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsapp 567 2907

TABENDE

un matras nobo king size
190 x190
Fls.300
Tel.594 5556

SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi
tambe por cuida baby y hende
grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO

Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO

Ta traha y renoba Cas
ta traha y drecha dak, ta basha
vloer, pleister, verf cas, traha
cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO

Nos ta haci trabou di
plomeria, electricidad,
hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA BUSCA

trabou pa haci cas limpi,
negoshi of oficina
Tel.561 3910

SERVICIO PUBLICO

Handyman
Pa trabouw di verfmento
plumbing tuberia, chapi,
limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

TA BUSCA

Sra. entre 35 y 45 aña pa
trabao di cas interna.
Pa informacion yama
Tel. 582 3023 / 593 8120

SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

SERVICIO PUBLICO

Pa trabou di data-entry of
update di bo administracion pls
contact:
Tel.5682339

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di
electricista en general corto
circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR

Un camber cu tur cos inclui na
Brikstraat 1
Tel.564 1979

SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece pa cuido di mucha
di dialuna pa diabierna y
weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

TA HUUR

1 Kamer, independiente cu baño
y cushina. Muebla, Awa, Cable y
Coriente inclui.
500 Florin pa Luna & 100 Florin
Borg. Pos Chiquito, pega cu Santa
Famia School.
Contact via wtzapp 7447717 - Lis



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.
com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad San Nicolas
Hospital Imsan
7:00 pm / 10:00 pm 24 ora

Botica na warda

Oranjestad: San Nicolas:
Kibrahacha Aloe
Tel. 583 4908 Tel. 584 4606

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Royal Funeral H.	586-4444
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)

Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba

Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Salmo 23: Señor ta mi wardado pues mino tin falta di nada.

Cu tristesa na nos curason pero cu boluntad di Dios A fayese Cristianamente



Sra. Rodelfina Angeles Leito

Mihor conosi como Fin-Fina-of Nana
★02-Oktober-1923 – †16 Februari 2023

Number di su yiunan:

Enid Nassy
– Astrid y Rolando
Irene Nassy
– †Robert - Marlene - Rudy
Ursy Nassy
– Sharine
Judith Nassy - Romolo Martines
– Janiro - Deyanira
Erwin Nassy - Minerva Nassy Martes
– Shaheen - Sharon - Sharizette - Shermehen
Ronald Nassy (Ronny)
– David - Nathalie
Shirley Nassy
– Sisline - Suhaill
†Yvonne Cristina-Nassy - Frank Cristina
– Robert - Rupert
†Eric Nassy - Ramonita Koolman
– Gernayne
Astrid Nassy - Elvin Boekhoudt
– Gregory - Juraima - Lai-Tim - Herbert

Nieta manera su yiu muher.
– Juraima Nassy - Oswald Yarzagaray

Su tutu mama nan
– Joshuen - Cayden Yarzagaray

Tur su bisanieto(a) nan tatara nietonan Su subrino(a) nan prima y primonan y hijanan.
Su Dokter di cas stima Dr. Reynold Luchmun y famia y assistente
Herbert Faulborn (Herbucho)
Carlos How
Pacheco Eisdén (Panseico)
Su mihor amiga Imelda Molina Schoop

Su ex bisiña nan
– Mirtha Mimi Petronia y rumanan y famia
– Viviana Anselien y famia (korsow)

Su manicuristanan
– Kari y Marlene
– Bea

Su peluquera
– Ramona

Y demas famia: Leito, Nassy, De Cuba, Calmes, Cotarelo, Eisdén, Cristina, How, Faulborn, Yarzagaray, Stuart.

Si den nos tristesa por a lubida algun famia nos disculpa. Akto di despedida y cremashon lo tuma lugar 22 februari 2023 na Pray Funeral Home na San Nicolas.
Orario 9:00AM-11:00AM

Porfabor no manda krans ni flor door cu ta un cremashon. Nos ta lamenta cu no lo ricibi bishita di condolencia ni prome ni despues di cremashon na cas.

Por manda condolencia na astridnassy@hotmail.com

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

De Mens schikt, maar God beschikt

Met intens verdriet delen wij mee dat Rudolf E. Offringa, echtgenoot, vader, grootvader, broer, oom, schoonbroer en vriend ons heeft verlaten.



Rudolf E. Offringa

Zonsopgang: 19 maart 1956 te Den Helder
Zonsondergang: 14 februari 2023 te Aruba

Echtgenote:
Esther Williams

Kinderen:
Quincy Offringa en echtgenote Nienke Offringa
Sarah-Quita Offringa

Kleindochter:
Yarah Celine-Luz Offringa

Broers:
Danny Offringa echtgenote Anja Offringa-Punt
Pieter Offringa echtgenote Linda Offringa-Lo-Fo-Sang

Schoonzussen:
Desiana Peeters-Williams en echtgenoot Harry Peeters
Elaine Williams
Ruth Williams
Natasha Williams-Phatela en echtgenoot Thabang Phatela

Neef: Jurriaan

Nichtjes:
Sanne, Eva & Anne-Fleur in Nederland
Sandy, Chandra & Mandy in Sint Maarten
Allyshanee in Nederland
Itumeleng, Dineo & Senate in Namibië

Verzorgster: Adriana Castrillon

Ruud toonde liefde, blijdschap, vrede, geduld, vriendelijkheid, mildheid, trouw, tederheid en zelfbeheersing

Condolance te Aurora Funeral Home: op donderdag 23 Februari 6pm-9pm
Condolance & uitvaart op vrijdag 24 februari 2pm-4pm gevolgd door begrafenis te Sabana Basora Begraafplaats.

Wij ontvangen graag herinneringen, verhaaltjes en condoleances via
e-mail: Donrodolfo1402@gmail.com

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Menschen die wir lieben bleiben für immer, denn sie hinterlassen Spuren in unseren Herzen.



‘Wenn Ihr mich sucht, dann sucht mich in Euren Herzen. Habe ich dort einen Platz gefunden, werde ich immer bei Euch sein.’
Antoine de Saint-Exupéry

We deeply regret the loss of a lovable, talented and most kind-hearted person who left traces of his life in our hearts by his presence. You quietly disappeared out of our lives...but never from our hearts and minds. You will be missed deeply and we will never forget you.

Emir (Sadi) Sadikovic

12 januari 1959 - 11 februari 2023

Mother: Bedija and Gunter Dübner
Sister : Suzana and Peter Römer
Benjamin Römer
Blended family : Ivolaïne and Ricardo
Yrishar
Senna
Jeanine and Gert-Wim
Jules

and everyone who loves you...!

Funeral will be held on Thursday Februari 23rd 2023 at the Aurora Funeral Home from 2pm to 4pm

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



Sr. Jaime D. Coeriël

Cariñosamente yama “Tio Jaime, Corsow of Curi”
★03-10-1934 - †17-02-2023

Acto di despedida lo wordo anuncia despues
Disculpa nos pero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Teremoto nobo ta dal Turkia y Siria

Tres morto y centenares di herido

(AP) — Un temblor nobo di magnitud 6.4 riba dialuna a mata tres persona y a herida mas di 200 na partinan di Turkia cu ya tabata destrui algun siman atras pa un teremoto masivo cu a mata decenas di miles di persona, segun autoridadnan.

Mas edificio a collapse, trapando algun persona, mientras cu a registra centenarnan di herido na pais bisiña Siria tambe.

E temblor ayera tabata centra na e pueblo di Defne, den provincia Hatay na Turkia, un di e regionnan mas afecta

pa e teremoto magnitud 7.8 cu a sucede dia 6 di februari. A sintie tambe na Siria, Jordan, Cyprus, Israel y hasta na Egipto, sigui pa un di dos temblor di magnitud 5.8.

Minister di Interior Turco, Suleyman Soylu a bisa cu tres persona a muri y 213 a resulta herida. Esfuersonan di rescate y buskeda tabata na caminda na tres edificio cu a collapse unda ta kere tabatin seis persona atrapa. Na Hatay, polis a rescata un persona trapa den un edificio di tres piso y tabata purbando di yega na tres otro paden, segun canal di television HaberTurk a reporta. A

bisa cu esnan atrapa tabata inclui personal di mudansa yudando hende move mueble y otro pertenencianan di e edificio cu tabata afecta pa e teremoto masivo.

Agencia noticiero estatal Sirio, SANA a reporta cu seis persona a resulta herida na Aleppo pa escombronan. Organizacion di defensa civil Sirio, Helmet Blanco a reporta mas di 130 herido, mayoria di nan no mortal, incluyendo fractura y casonan di hende cu a cay flauw di miedo, mientras un cantidad di edificio den areanan ya afecta pa e teremoto a collapse.



E teremoto dia 6 di februari a mata casi 45mil persona na ambos pais – mayoria di nan na Turkia, unda mas di un miyon y mey persona ta den

shelter temporal. Autoridadnan Turco a registra mas di 6mil aftershock desde e dia ey.

Belarus ta forma forsa paramilitar nobo memey di conflicto na Ucrania

(AP) — Presidente di Belarus a bisa ayera cu e nacion ex-Sovietico ta bay forma un forsa di defensa teritorial nobo memey di e bataya na bisiña Ucrania.

Presidente Alexander Lukashenko a cultiva lasonan militar cercano cu Rusia, cu a usa teritorio Belaruso pa manda trupanen den Ucrania casi un aña pasa na comienso di loke e Kremlin ta yama su “operacion militar special.” Rusia tambe a mantene alrededor di 10mil trupa na Belarus y e dos pais regularmente a haci chercicionan



militar conhunto como parti di nan aliansa militar.

Papiando durante un re-

union cu oficialnan dialuna, Lukashenko a bisa cu e pais mester forma unidannan paramilitar na tur pueblo of

villa pa sirbi como defensa teritorial pa complementa e 45mil miembro di ehercito “den caso di agresion.” El a agrega cu tur homber Belaruso mester siña con pa maneha arma “pa protege su famia y hogar” si bira necesario.

Minister di Defensa, Viktor Khrenin a bisa cu Belarus ta bay forma un forsa di hasta 150mil boluntario kende ta bay ricibi arma pero ta bay mantene nan trabao civil. El a nota cu su miembronan ta bay forma un reserva militar den tempo di paz, y por actua como guerrilla den caso di guerra.

Mientras tabata elogia e importancia di cooperacion di defensa cu Rusia y expresando sosten pa e accion di e Kremlin na Ucrania, Lukashenko a enfatisa cu e ta bay manda trupanen Belaruso na Ucrania solamente si su pais ta bin bao atake.

E Kremlin a duna sosten fuerte na Lukashenko, kende ta goberna Belarus cu un man di hero pa casi tres decada, yudando e pa surpasa lunanan di protesta masivo impulsa pa su reeleccion na augustus 2020 den un voto cu oposicion y occidente a denuncia como un farsa.

Biden ta haci bishita sorpresa na Ucrania

(AP) — Presidente Joe Biden a yega di sorpresa na Ucrania ayera pa reuni cu presidente Volodymyr Zelenskyy den un despliegue desafiante di solidaridad occidental cu un pais ainda luchando contra loke el a yama “un guerra brutal y inhusto” faltando apenas algun dia di e prome aniversario di invasion di Rusia.

“Un aña despues, Kyiv ainda ta para,” Biden a declara despues di reuni cu Zelenskyy na e Palacio Mariinsky.

Biden a pasa mas cu cinco ora den capital Ucrainiano, consultando cu Zelenskyy riba e siguiente stapnan, honrando e soldadnan fayecido di

e pais, y bishitando personal di embahada Mericano na e pais. Den total e tabata riba teritorio Ucrainiano pa alrededor di 23 ora, biahando via trein for di Polonia.

E bishita a yega na un momento crucial: Biden ta purbando di tene su aliadonan uni den nan sosten pa Ucrania mientras ta spera cu e guerra ta bay intensifica cu ofensivanan den spring. Zelenskyy ta presionando su aliadonan pa agilisa entrega di sistemanan di arma priminti y ta yamando pa occidente provee jetnan di guerra – algo cu Biden a nenga di haci.

Cas Blanco no a bay den specifico, pero consehero di seguridad nacional Jake Sulli-

van a bisa cu a notifica Moscu di e bishita di Biden na Kyiv tiki prome cu su salida for di Washington pa “motibonan di desconficto” den un esfuerso pa evita cualkier eror cu por trece e dos pais – arma nuclearmente – den conflicto directo.

Na Kyiv, Biden a anuncia un mita biyon dollar adicional den asistencia Mericano – riba e mas di \$50 biyon cu ya a duna – pa shell pa howitzer, misilnan anti-tanki, radar di vigilancia aereo y otro ayudo, pero sin ningun arma avansa nobo.

Ucrania tambe ta bin pushando pa sistemanan den campo di bataya cu lo permiti su forsan dal obhetivonan Ruso



cu a move back for di areanan den linea frontal, fuera di rango di misilnan HIMARS cu ya a keda entrega. Biden

no a detaya ningun compromiso nobo, pero Zelenskyy a bisa cu e negociacionnan tabata “hopi fructifero.”

Testamento di Rey Momo pa Carnaval 2023

Ami Momo , Rey di caminda y di ambiente ta cla pa duna su testamento pa finalisa Carnaval 69. Prome cu Momo bay wordo kima, mi ta desea di laga varios punto cu Momo ta desea pa nos traha riba dje pa asina prepara pa Carnaval 70.

1. Momo a instrui SMAC cu nan no mag tuma mas cu 1 luna di vakantie pa asina SMAC cuminsa traha mesora pa Carnaval 70, cu ta carnaval di lustro.

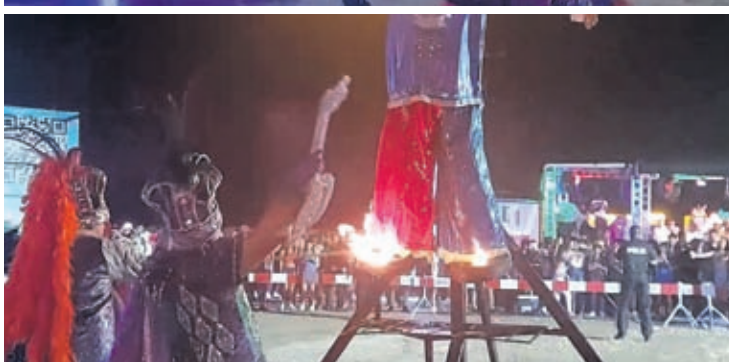
2. Momo ta contento di wak cambianan cu a wordo haci den nos carnaval, Momo ta consciente cu hopi hende nos kier bay cu cambio , pero mester corda cu mundo ta sigui draai, despues di 2 aña nos ta outside again. Great di por a mira tur reina den mesun costume pa asina luci riba escenario.

3. Despues di wak tur e paradan escolar y mira con e hobennan a goza Momo ta kere cu lo ta un bon idea otro aña Carnaval 70 trece bek e teener parade, Momo ta convencenci cu scolnan por uni pa bin cu ideanan innovativo pa di un jump up esaki por bira un parada escolar.

4. Mi no sa si mi a yega di confesa esaki pero Momo tin miedo di spirito , pero for di ora mi a scucha Casper den luna di November den Centro di Bario Playa Pabou, Momo a haya un nice y good feeling, ken por a pensa cu un hoben cu ta saki Rookie ta bay cu e corona di Soca 2023, Momo ta spera cu hobennan sigui bin cu iniciativa pa participa den e festival mas grandi di Carnaval cu ta Caiso y Soca, Momo ta conta cu nos hobennan.

5. Momo kier a felicita tur grupo di Carnaval cu a participa, Tur grupo a trece nan creatividad, Momo ta hopi orguyoso di boso y tur grupo cu e aña aki no a make it, cuminsa traha di awor pa asina boso tambe por luci den Carnaval 70.

6. Momo si kier a bisa cu Momo ta basta preocupa cu e uso excesivo di alcohol memey di e adulto hobennan y tambe e uso exagera di alcohol durante paradan di anochi y cu a resulta den detencion, spera cu otro aña tur hende ta mas consciente y cu respet pa nan mes. Si bo no por controla e alcohol keda



cas pa Evita problema pa bo mes y otro.

7. Un palabra di pabien na Cuerpo Policial, cu ta forma parti di e team di stakeholders pa cuida Carnaval, nan a traha hopi overtime pero a traha pa cuida nos ciudadanonan, hasta Momo a mira un miembro di polis yuda pusha un roadpiece pa no tranca e parada... tambe na Ambulance, Brandweer, DOW, DIP y DTI y miembronan di SMAC.

8. Momo a keda sorprendi cu Festival di Tumba, Momo a kere cu ta bay bira un cos di un ora pero Momo a ekiboca, tabata un anochi di bon tumba, Mi ta spera cu e tum-

beronan haci nan esfuerzo presenta Tumba aki mes riba nan isla, si bo ta biba aki lo ta great pa bo tumba zona aki tambe.

9. Momo a gusta e idea cu miembronan di SMAC a laga traha un trahe Carnavalesco pa nan luci durante e ultimo dos paradan , boso a keda unico, Momo ta aprecia e esfuerzo di boso banda.

10. Momo a haya hopi falta di figuranan clave canto di caminda ora mi a haci mi recorido riba e ruta di Carnaval. Ta prome biaha cu Carnaval ta riba caya sin cu e la wordo compaña pa e voz y programa Aki Aya tur diadomingo

final , Momo ta hopi cansa , mi sa cu nos ta gusta Carnaval, pero nos tin hopi parada, ta con nos ta bay haci otro aña pasobra otro aña Carnaval ta caba dia 11 di Februari. Momo ta recomenda kisas pone menos parada pero no asina hopi paso mi pia, lomba, heup tur cos ta dolor, kisas ta e edad?

12. Momo ta recomienda SMAC pa corda un poco riba historia di Carnaval. Ta na unda atrobe nan a subi caya cu trahenan di Carnaval y tocando riba nan bari, y tabata wordo manda cas paso no tabata permiti pa celebra Carnaval riba caya. Si San Nicolas , Momo ta recomienda pa pone un atencion special na San Nicolas.

13. Na prins y pancho grandi y adulto, na reina Adri y Sra. Carnaval Shera, unda cu boso bay, unda cu boso draai hinc Carnaval den boso zwaai. Ami ta cla pa bay pero min ta yora Malai paso otro aña ta setenta y nos ta pa nos cuenta.

Mi kier a laga boso cu e mensahe aki :

Ban muestra mas empatia, mas solidaridad, mas comprendemento, Uni nos por sigui bay dilanti, semper reconociendo e balor y capacidad y potencial creativo di nos hendenan. Ban reconoce e balor di Arte y Cultura y di creatividad. Ban

mainta, Ta hopi aña Momo a goza di e programanan di nos amigo Ruben Garcia, mi ta spera cu unda cu Skorpio ta e ta contento di loke Aruba ta produci, papiando di produci tambe Momo a haya falta di el gordo que produce Roberto A Geerman cu semper tabata presenta su Carnathon. Boso a haci falta.

11. Carnaval ta yegando na su

ta consciente cu Carnaval ta un di e festivalnan cultural mas importante di nos isla. Aportando inmensamente na Aruba su economia.

Ban laga nos carnaval sigui briya.
Un Saludo Carnavalesco,
MOMO